ANUL I. No. 182

6 pagini 3 lei

BUNA VESTIRE

ZIAR LIDER DE LUPTA ȘI DOCTRINA ROMANEASCA

Marți 5 Octombrie 1937

Directori: DRAGOȘ PROTOPOPESCU, TOMA VLADESCU

Redacția și Administrația: BUCUREȘTI, Bulevardul Elisabeta 12, etaj II.

TELEFOANE: Direcția Administrația 4.85.82; Redacția 4.84.34

ABONAMENTE: Comune urbane: 1 an Lei 700, 6 luni 350, 3 luni 175; Comune rurale: 1 an Lei 500, 6 luni 250, 3 luni 125

Povestea unui „brânzoi"...

de TOMA VLADESCU

A fost destinul Brătienilor — mari bărbați pe cari nu-i mai avem — să termine totuș cu o parodie. Acestor oameni de dominație, de curaj, de voință, de câtă energie mai ales, le-a fost sortit — prin ce macabră farsă a istoriei ! — să le supraviețuiască în linie colaterală numai d. Dinu, fericitul industriaș politic; în linie colaterală zic însă fiindcă e drept că în linie descendentă, se știe, d. George Brătianu, cu integritatea lui clarvăzătoare, cu ținuta lui de atâta noblețe, e destul și e de ajuns ca să reabiliteze o spiță ilustră.

Dar în toate familiile, precum se știe există câte un specimen care te face de râs. De data asta e însă mai grav — mai grav pentru familie — fiindcă specimenul la care gândesc te face de râs în istorie. Și de aceea, mai curând, o întrebare: dece nu-l administrează nimeni pe d. Dinu Brătianu — sau, în orice caz, dece nu-l administrează suficient!

Mă rog, toți Brătienii au făcut la rândul lor câte ceva. Unul, cel dintâi, servindu-l pe Regele Carol, a făcut pur și simplu România — și buzele noastre sunt fierbinți acum când îi sărutăm amintirea... Celălalt Brătianu, Ionel I. C., fiindcă era fiul mare al marelui său tată, a făcut firește România mai mare, așa cum a vrut-o deopotrivă și a lucrat-o gândul Regelui Ferdinand. Fratele lui Ionel în sfârșit, Vintilă, a muncit toată vieața ca un câine, a fost un formidabil salahor al începuturilor noastre burgheze — făcând din lozinca lui «prin noi înșine» un biet sfânt și un îndemn la muncă pentru toată lenea națională... Așa dar Ion, Ionel, Vintilă...

Dar Dinu ăsta, ce-a făcut domnilor? Dacă știe cineva, să-mi scrie repede o scrisoare! Ce-a făcut Dinu — da, Dinu, căruia mi se pare absurd să-i mai zic Brătianu!

Permanent minor constituțional — președinte, de!, cap gras, ieșit sigur din imensele galerii cu mucigai ale lui Caragiale — d. Dinu nu s'a făcut cunoscut decât prepelițelor perfide care-i trec pe subt nas și-și râd de el, de par'că ar fi d. Tătărăscu, sau rățuștelor din bălțile Dunării care-l orăcăie cu veselie de câte ori îl văd trecând cu pușca prin tufișuri, morocănos, după o ceartă cu d. Guță...

Știți însă că la vânătoare, ăia cari nu nimeresc vânatul se cheamă «brânzoi»... E o calitate pe care d. Dinu o are și în politică! Așa precum la vânătoare secretarii d-lui Dinu îi vâră în traistă — fiindcă altfel se supără! — cei mai grași iepuri pe cari patronul e convins că dânsul i-a prefăcut în vânat, tot astfel d. Guță, la club, îi vâră în gibergiera iluzii de șef...

Iar d. Dinu e fericit; el are și vânat și partid — e toată vieața lui! Toată sau aproape, fiindcă d. Dinu mai este și proprietarul obscur al unor vaste industrii pe care le consumă glorios — gloria având-o cum știți, dela părinți și frați.

Atâta e d. Dinu, numai atât! Vedeți cât este de mult, vedeți cât de îndreptățit este să-și spună cuvântul pentru destinele neamului...

«Brânzoi» politic și cinegetic, — el a plecat la Brăila deunăzi (Brăila e orașul brânzei), și, cum și-a uitat carabina acasă lipsindu-i decepțiile vânătoarei, brânzoiul a ținut un discurs...

...Intrebarea d-voastră, așa dar e vulgară dar legitimă: ce «brânză» a făcut? O știți!

Palicarii din Sărindar au sărit toți să-l pupe: brânzoiul e al lor.

Oh, eu n'am să-l înjur pe d. Dinu pentru discursul din orașul Brăilei — și n'am să-l înjur mai întâi fiindcă nu pot și nu pot fiindcă este censură... N'am să spun nici că d. Dinu este bătrân, că e prea bătrân, mai bătrân decât trebue, absurd și exasperant de bătrân! De vreme ce trăește — sau se spune, cel puțin, că trăește — eu n'am niciun drept să-i contest dreptul la iveală. Probabil istoria, care are mai multe drepturi ca mine, are s'o facă într'o zi.

D. Dinu e convins că Românii încurcă industria în țara lor, că Leibovici sau Ionescu în țara asta e o simplă afacere de «emulație» de concurență... D. Dinu crede — d. Dinu speră...

(Continuare în pag. III-a)



Clădirea noului Consum legionar din Obor

Politica externă

Iarăși problema spaniolă

de MIHAIL POLIHRONIADE

Cititorii noștri ar fi poate dispuși să se mire de importanța deosebită ce o dăm războiului civil spaniol. Dacă însă sunt de acord cu noi că rezultatul luptelor din peninsula iberică va avea urmări hotărîtoare asupra echilibrului — politic și ideologic — european, atunci vor înțelege de ce socotim problema spaniolă ca dominantă în actualul moment istoric și de ce urmărim cu deamănuntul evenimentele militare și diplomatice în legătură cu ea.

SITUAȚIA MILITARA

Din punct de vedere militar trebue relevată rezistența neașteptat de lungă a Asturiilor. După căderea Santanderului toată lumea credea că până la 15 Septembrie frontul de Nord va fi complect lichidat. Cum se explică această rezistență?

In primul rând prin natura terenului. Luptele s'au dus în Munții Cantabrici, la înălțimi variind între 1360 metri — Pasul Pajores — și 2678 m. — Penas de Europa. E o dovadă în plus că muntele a rămas aproape singurul obstacol natural de o mare valoare militară.

In al doilea rând, datorită faptului că anarhiștii au preluat comanda la Gijon și au organizat rezistența disperată. Asta demonstrează iarăși că în «Frente Popular» anarhiștii sunt singurii care știu să lupte și să moară.

Evident, lunga rezistență a Asturiilor are consecințe asupra ansamblului operațiunilor. Generalul Franco nu-și poate degaja toate forțele în vederea loviturii decisive pe frontul Madridului sau pe cel al Cataloniei. Dar soarta Asturiilor e pecetluită. Căderea portului Ribadesella și a localității Covadonga în mâinile naționaliștilor va duce în scurtă vreme la cucerirea Gijonului.

Al doilea fenomen militar care trebue relevat este complecta neputință a roșiilor. Cu toate că generalul Franco are atâtea forțe angajate în Nord, totuși armatele lui Kleber și ale lui Miaja nu parvin să obțină succese pe alte fronturi.

Atacul disperat dat pe frontul Aragonului, la Sud și la Nord de Saragossa, în sectoarele Belchite și Zuero, a însemnat o reeditare a bătăliei dela Brunette. Roșii a ucucerit Belchite, dar au avut pierderi atât de grozave, încât s'au oprit privind neputincioși la sistematica cucerire a Asturiilor.

Așadar, în general, situația militară continuă a evolua net în favoarea naționaliștilor.

PE FRONTUL POLITIC

Să cercetăm acum, pe scurt, situația politică din Spania. In tabăra naționalistă nimic nou. Ordinea, coheziunea, entuziasmul sunt intacte.

In schimb, în tabăra roșie lucrurile stau exact invers. Camaradul nostru Dem. Sușu a arătat într'un documentat reportagiu — publicat în No. de Sâmbătă — situația disperată a Cataloniei. Șomajul, mizeria, dezordinea înclină din ce în ce mai mult Barcelona spre capitulare.

La Valencia conflictul dintre anarho-sindicaliști — elementele de nădejde ale armatelor republicane — și comuniști e în toiu. Lipsa lui Largo Caballero, — șeful coaliției antimoscovite — dela ședința Cortezurilor e semnificativă și foarte comentată. Așadar, țara piere și baba se piaptănă, în timp ce naționaliștii cuceresc oraș cu oraș și provincie după provincie, politicenii «Frentelui Popular» se luptă pentru putere.

ASALTUL DISPERAT DE LA GENEVA

Infrînt militaricește, amenințat politicește, guvernul Juan Negrin—Indalecio Prieto a încercat — ca de obicei — un asalt disperat la Geneva. Un succes categoric la Liga Națiunilor ar fi îngăduit d-lui Negrin nu numai să bată monedă la el acasă, ci și să influențeze opinia publică franco-britanică în așa mod, încât jocul partizanilor unei intervenții fățișe în favoarea roșiilor spanioli să fie mult ușurat.

Asaltul a eșuat însă total și lamentabil. Spania roșie n'a fost realeasă în consiliul Ligii. **E o înfrîngere catastrofală dacă ținem seama de faptul că, dela fondarea Ligii, Spania a fost în permanență realeasă în consiliu.**

Prin urmare, chiar Geneva — cu toată ambianța masonică ce domnește acolo — a ținut să nu se solidarizeze cu un guvern care nu mai reprezină Spania și ale cărui zile sunt numărate.

Al doilea asalt, dat de astă dată cu sprijinul activ nu numai al Moscovei și al Parisului ci și al Londrei, pe tema retragerii voluntarilor străini a fost și el respins în condițiuni pline de interes.

Intr'adevăr, rezoluția care cerea retragerea voluntarilor străini din Spania și aducea un blam voalat Italiei, a fost respinsă din cauza votului ostil al Portugaliei și Albaniei. Treizeci și două de voturi au fost **pentru**, două **contra** și paisprezece **abțineri**.

Cine s'a abținut? 1. Austria, Ungaria, Bulgaria; 2. Argentina, Bolivia, Chili, Peru, Uruguay, Venezuela, Cuba; 3. Elveția, Irlanda; 4. **Africa de Sud, Canada.**

Prima categorie nu e interesantă. Sunt vasalele tradiționale ale Italiei.

A doua e mult mai interesantă. Ea cuprinde 6 din cele 9 state alese Americii Latine repre-

(Continuare în pag. III-a)

Shakespeare în românește

de DRAGOȘ PROTOPOPESCU

Marele succes al Povestei de Iarnă, comedia lui Shakespeare, care în ciuda anotimpului teatral prea cald, prea timpuriu a făcut pînă acum consecutiv rețete aproape de două ori mai mari decît — bunăoară — Casa Hervey (cel mai frumos succes al ultimelor două stagiuni) face actuală problema traducerilor lui Shakespeare în romînește.

Sîntem, eu cu Ion Marin Sadoveanu, cei cărora, cu înaltă aprobare de sus, ni s'a încredințat Colecția unui Shakespeare tradus din și în forma originală, în vederea reprezentărei pe prima noastră scenă.

Consecutiv, acest Shakespeare trebue să apară în Editura Fundațiilor Regale, care a și cumpărat trei Shakespeari ai mei: Hamlet (complet revizuit) Poveste de iarnă, și Regele Lear, — acesta din urmă (care face scene colosale la Londra, la ora actuală) fiind terminat de mult de mine și prezentat Direcției Naționalului —n funcție de stagiunea viitoare.

Actualmente traduc paralel The Tempest (Furtuna) și Henric al V-lea piese din domenii atît de diferite și amîndouă așa de captivante.

De ce spun toate acestea? Ca să accentuez că printr'o mare inițiativă, Shakespeare în grai romînesc a intrat într'o nouă fază.

Pînă acum aveam un Shakespare clandestin, (surreptitious, cum spune englezul); făcut (ca în cazul lui Hamlet din vremi milenare, de actori ca (Manolescu I-ul, după Dumnezeu știe ce texte franco-germano-ungurești, în proză, cu adaosuri și modificări de circumstanță, un Shakespeare fără limbă și fără autenticitate.

După faza clandestină, a venit faza frauduloasă a lui Shakespeare. Pe motiv că au autoritate în lumea teatrelor sau literilor, diverși critici sau grifomani sau apucat de un Shakespeare «din și în forma originală». Au apărut cîteva monstruozități.

Colegul meu dela Universitatea din Iași, Profesor Iancu Botez, în cîteva articole ce au făcut epocă în Viața Romînească a demascat unele.

Profesor Iorga însă, cu marea lui autoritate, e cel mai norocos în detectivarea greșelilor scandaloase din Shakespeare. Cine răsfoește Neamul Romînesc de acum vreo zece ani, va găsi descoperită de marele istoric traducerea cuvîntului madman cu madam. Madman, unul din cele mai banale cuvinte englezești, înseamnă nebun și n'are cu cuvîntul madam decît o asemuire vizuală. Cel ce făcuse acest tur de forță, tradu-cînd pe Shakespeare mai mult cu ochii decît cu capul, e Prof. Mihail Dragomirescu.

După faza clandestină și frauduloasă asistăm azi la faza autentică a lui Shakespeare. Faza unui Shakespeare tradus direct din original, de cunoscători adevărați ai limbei engleze și limbei romînești.

Dar tocmai acum apare dificultatea, — și aici vroiam să ajung.

Shakespeare de pînă acum era — afară de mici excepții — un Shakespeare ieftin; făcut în vederea jucărei, cît mai comod pentru actor, fără poezia și acea frumusețe sublunară de limbă și imagine, care e tot Shakespeare, și care scăpau fatal traducătorului grăbit să execute textul numai cu ajutorul ochelarilor.

Aceasta a creiat o școală nenorocită care trebue extirpată de pe scena Naționalului. Shakespeare e trei lucruri: viață, poezie și vers alb.

Fără cîte trei nu-i nimic; fără una din ele nu mai e Shakespeare.

Povestea de iarnă, scrisă pe cît pare la 1611 este, cum recunoștea chiar recent criticul F. C. Tinkler în numărul de pe Martie al revistei Scrutiny: «piesa în care maturitatea de creație e realizată în și prin vers; în nicio altă piesă a sa nu există o atît de îndemînatecă exploatare a posibilităților versului alb».

Și cînd te gîndești că au fost critici care mi-au cerut să traduc Poveste de iarnă în proză!

De ce? Fiindcă actorul romîn are oroare de versul alb! Bine, dar el are oroare de orice vers! L-am văzut escamotînd cu voluptate pînă și versuri din Despot Vodă.

Regisorul Șahighian, un regisor de inimă ca și de cap, de cultă inteligență ca și de talent natural, are marele merit de a fi impus un Shakespeare poetic, ca formă și fond, actorilor săi. Cu mînă fermă le-a impus versul alb, — și-i spun deajuns de bine! Au fost încă scăpări; apoi, scăldarea textului în muzică și acordarea lui cu viteza modernă au

(Continuare în pag. II-a)

Paralelă...

Se știe, de curând Universitatea din Iași a conferit diploma de doctor honoris causa d-lui prof. Nicolae Iorga.

In noelaș timp, aceeași universitate acordă aceeași diplomă unui traficant cu numele frumos de altădată Mihail Sadoveanu.

Noi așteptam cu atenție ceasul sărbătoarei d-lui prof. Nicolae Iorga (sărbătoare care era mai întâi — firește—a Universității din Iași).

Dar nu înțelegem de loc cum puteau fi alăturate cele două coroane, într'o zi în care Universitatea din Iași primea și oferea un talant al gloriei.

Era vorba — să notăm bine — de cărturarul neamului deoparte —de cealalta de un vânzător al neamului.

Recunoaște toată lumea — deosebirea este considerabilă.

Suntem convinși, recunoaște și Universitatea din Iași.

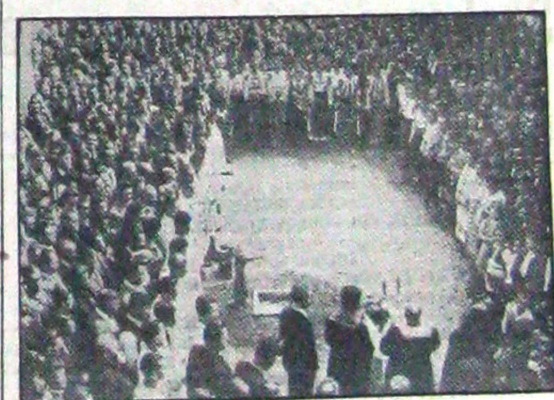
Atunci?

Atunci ați auzit ce s'a întâmplat. D. prof. Nicolae Iorga coborît pentru o clipă din mijlocul hrisoavelor ca să audă și să primească invitația unei universități a întâlnit acolo cu mâna de mult întinsă pe vânzătorul de neam. Când se petrece aceasta? Se petrece astăzi în toiul unei lupte categorice.

D. prof. Nicolae Iorga a cerut să i se trimită diploma acasă. Pentru că d-sa știa că are alături ochii și sufletul românilor și n'a putut să meargă cu sufletul țării acolo unde întâmplarea făcea să găsească — desigur așteptând — un trădător.

Să se ia exemplu. Lecția d-lui prof. Nicolae Iorga este aspră; mai grea decât sutele de taiere de argint pe care Mihail Sadoveanu le-a primit ca preț al vânzării conștiinței sale. Această lecție își are o semnificație adâncă pe care trebue să o subliniem. Este timpul hotărîrilor. Dacă până astăzi am dibuit, am fost indulgenți și am așteptat — în momentul de față nu se mai poate. Adversarul trebue tratat ca atare. Iar poziția noastră să rămână permanent neclintită. Așa cere neamul. Și trebuie să-i dăm totul, neințînând o clipă măreția sabiei ridicate pentru o justiție a țării. Și acum cronicarul așteaptă la aceeași masă de lucru, — punctând drumul pe care oștile merg, — să vină o diplomă de doctor... honoris causa. Iar trădătorul își tocmește zilnic la tarabă țara, primind jovial onoruri ovreiești.

Gabriel Bălănescu



Legionari, simpatizanți și o mulți me imensă asistând la slujba religioasă dela consumul legionar din șoseaua Colentina

Generalul mai tare decât moartea

de Preot N. T. GEORGESCU-EDINET

Era imediat după cea mai nouă biruință legionară, sărbătorită la 26 Sept. a. c.

Am vrut să văd pe *Generalul*, despre care mi s'a spus că este un stoic, în ciuda tuturor aprecierilor adversarilor. Un proces de conștiință mă împingea să-l văd azi și nu mâine. In urma convorbirii, m'am convins că și El dorea, cu aceiași ardoare, acelaș lucru. O telepatie, care-și poate avea mobilul altundeva decât în lumea aceasta păcătoasă și meschină în calculele ei. O oră de audiență fixată mai târziu, a devenit mai vremelnică cu 20—30 minute. Un prieten m'a anunțat și tot el mi-a adus încuviințarea că pot intra imediat.

Camera de suferință era mai degrabă un sanctuar. Mobilată simplu, purtând totuși pecete boierească, fiindcă, orice s'ar zice, Generalul este un boier în cea mai nobilă accepție a cuvântului. Nobil în cuvânt, nobil în faptă, nobil mai ales în suferință. Am fost primit, după prescripție medicală, pentru 2 minute și am fost reținut 20 minute. *«Domnule General, vă rog nu vorbiți, ca să nu vă fac rău; lăsați-mă să vorbesc eu. Am venit pentru un scop mai mult egoist, ca să-mi descarc conștiința» — «Nu. Iți sunt recunoscător că ai venit».* Și cuvintele-i curgeau, ca în cele mai fericite clipe ale vieții, *—«Nu te uita că sunt slăbit fizicește, fiind că nu mă pot hrăni cum trebue. Intelectul, judecata, îmi sunt normale. Mă voi face bine, în ciuda tuturor celor cari abia așteaptă să scape de mine, acelor cari, știu că, au frică de mine».* Și s'a ridicat, rezemându-se în cot, făcând ochii mari și fixându-mă poruncitor, că, privindu-L nu știu ce raze tainice îi încununau fruntea și nu știu ce aripi păreau că vor să-l înalțe deasupra patului ce-i reținea corpul istovit de inaniție, dar desigur spiritualizat. *«Căpitanul va învinge, nu se poate să nu învingă».*

Sunt clipe rare, pe care nu le voi uita niciodată. Splendidă pildă de biruință a spiritului asupra materiei. Ce predicăm noi oare? Ce-au fost oare martirii, cari, în cele mai groaznice chinuri la care erau supuse corpurile lor, se simțeau fericiți și mai aproape de Dumnezeu, prin însăși această degajare de balastul ce-i ținea legați mai mult de pământ decât de cer? Generalul și-a făcut mai mult decât datoria, față de pământul din care a ieșit, și-a făcut «vitejește, datoria», mai mult decât cei mai mulți dintre noi, față de nația care l-a produs, față de omenirea al cărei vrednic fiu este. Au spus detractorii că nu-i român de sânge, ca să întunece meritele pe cari și le-a câștigat, față de această țară întregită și pe care i le-au consacrat decorațiile ce le poartă și istoria militară a lumii. Poate fi socotit d. Iorga, care a dat acea minunată genealogie a Cantacuzinilor cărturari, apărători de țară și ctitori de biserici, trădător de neam?

Știu bârfitorii că generalul Cantacuzino e un ascet, de mai multă vreme? Știu bârfitorii că generalul Cantacuzino își mortifică corpul, pentru a-și înălța spiritul, de atâția ani de zile? Știu bârfitorii că întreaga avere generalul Cantacuzino a pus-o de ani de zile, în slujba unei mișcări mântuitoare de neam, de **neam românesc?** Știu bârfitori că generalul Cantacuzino, fără nici un fel de interes — cine știe, dacă va apuca zilele biruinții definitive? — a acceptat, benevol, să sufere, alături de tineretul acestei țări, în vederea creării unei noui Românii, cele mai groaznice chinuri, morale și fizice, până și păduchii Jilavei? Este sau nu este aceasta o linie de conduită, cu adevărat evanghelică?

Iată de ce am spus, la început, că modesta cameră, în care zăcea acum Generalul, mi s'a părut, mai de grabă, un sanctuar.

Mi-a vorbit ca un stoic, mi-a vorbit mai ales ca un filozof creștin. N'am autorizația, să redau complect convorbirea, ce am avut cinstea să-mi acorde. N'am autorizația, nici de a publica aceste rânduri. Am socotit însă ca o datorie de conștiință, să împărtășesc, pe lângă alți maeștri ai condeiului, opiniei publice, pradă a atâtor știri eronate sau trunchiate, aceste impresii și puneri la punct, pentru a nu ne căi apoi că am făcut-o prea târziu.

Generalul Cantacuzino a intrat în istorie. Istoricul însă are nevoie și de informații, pe care nu le-a putut avea personal. Alături de atâtea blasfemii, istoricul va avea în față și va trebui să țină seamă și de lucruri duhovnicești, pe cari i le pot împărtăși numai duhovnicii, măcar atât cât le îngădue această calitate a lor.

Generalul Cantacuzino sfidează moartea.

Generalul Cantacuzino își bate joc de materie.

Generalul Cantacuzino e un spiritualizat.

Generalul Cantacuzino e un iluminat. Generalul Cantacuzino e o pildă ce poate fi citată în predicile din biserică, oricare i-ar fi fost tinerețea de care se leagă bârfitorii. Generalul Cantacuzino e un biruitor, chiar dacă Providența nu-i va îngădui să vadă biruința mișcării, pe care o prezidează. Generalul Cantacuzino va însemna, în istoria politică a țării noastre, cel puțin tot atât cât prețuește, de pildă, un Nicolae Filipescu, cu care, mi se pare se și înrudește.

Cultura, Oameni, Fapte

CUIBURI DE LUMINA

Premiul literar de 3000 lei și editare

Editura «Intelect» a instituit un premiu de 3000 lei și tipărirea, pentru cea mai bună biografie romanțată a lui Vlad Țepeș.

Condițiuni: 1) Lucrarea să fie inspirată de istorie; 2) Domnitorul român, să fie prezentat mai mult ca un moralizator; 3) Se acceptă stilul modern de reportaj.

Lucrările inedite și cu adresă se vor trimite recomandat sau personal d-lui Th. Martinescu, sau la editura «Intelect» Bd. Elisabeta Nr. 22 București, până la 10 Mai 1938.

Aero-sport magazin

A apărut numărul doi din „Aerosport magazin" revista de sub conducerea d-lui căpitan aviator Pompei Cristescu. Este o revistă care a umplut un gol în publicistica românească de specialitate. Scrisă cu multă atenție, având clișee bine alese și tipărită în excelente condițiuni, Aero-sport magazin și-a cucerit în scurtă vreme, un loc de frunte printre publicațiile de specialitate. Numărul recent apărut cuprinde: Insula șerpilor, Pericolul vine de sus, Aerodromuri plutitoare, Când planoare trec Alpii, Zborul... fără noroc, și multe alte reportagii, articole technice și informații. O recomandăm cititorilor cu multă căldură (D. G.).

„Gazeta Bucovinenilor"

cu data de 1 Octombrie c., a apărut cu un foarte ales cuprins: G. Rotică (poezii), Grigore Crecul (Sfinții în țara lui), Casei Vicol (Desmăierile), Mircea Streinul (Două valori arborosene: G. Rotică și I. E. Toroutiu), Vlad Bănățeanu (Ofensiva contra analfabetismului), dr. C. Vlad (Din orele de analiză), Tudose Dracea (Scriitorii de mâine), Gh. B. Cramericu (Acum 128 ani), Octav Rusu (Sufletul național), Cesar Plamarț (Teatrul bucovinean) ș. a. O bună dare de informațiuni, recenzii literare, reportagii din tot cuprinsul Țării Fagilor dărnicie... cititorilor o imagine fidelă a Bucovinei culturale, artistice, edilitare, [illegible] *și scriitorii bucovineni* (T. D.).

R. M. Rilke

Redăm în această proză poemul «Der Tod der Geliebten» de Rainer Maria Rilke:

«El știa despre moarte, ceeace știu toți: că ne ia și ne aruncă în tăcerile depărtării. Când însă ea, iubita, nu smulsă dela el, nu, ci încet la despărțită din ochii lui, a lunecat la umbrele necunoscute și când dânsul a simțit că ele o aveau ca luna zâmbetele ei de fată, și cântecele ei întru bunăvoie; atunci morții i-au fost atât de cunoscuți, ca și cum, prin ea, ar fi de toți înrudit cu ei; el îi lăsa pe ceilalți să vorbească și nu credea și numea țara aceea: cea bine așezată, cea deapururi dulce.

Fie pipăiți pentru pictorele ei.

D. dr. I. Popescu-Sibiu

a publicat în «Revista română de psihanaliză» studiul «Fața de azi — la lumina psihanalizei». Din lucrările mai vechi, amintim excelentele: «Problema tineretului și demagogia literară» și «Nervozitatea ca fenomen social».

Aurel A. Mureșianu

tipărește în colecția frumoasei reviste «Plaiuri Săcelene» broșura bine lucrată: «Originea Ciangăilor din Săcelele Brașovului».

Mircea Eliade

a tipărit de curând în revista „Azi" studiul „La Yoga e la spiritualita indiana", la fenomenul culturii românești. Mircea Eliade e însuși un fenomen. Am certitudinea că, peste zece ani, el va fi considerat o indiscutabilă valoare europeană. Am regretul că nu pot scrie cum vreau despre Mircea Eliade. Pentrucă, pur și simplu, nu pot.

Expoziția I. Papazoglu

D. I. Papazoglu și-a deschis de curând expoziția de pictură. Sunt dibuiri multe și chiar lucruri mediocre. Cred că d. I. Papazoglu suferă de-un exces de timiditate în concepție. Acolo, unde sparge tiparele unei strâmte constituții formale, d-sa reușește să dea tablouri bune. Am ales, astfel, ca meritoase, tablourile 39, 17, 18, 101, 54, 43 și, în special, 83 o admirabilă interpretare peisagistică. Pe această linie, d. I. Papazoglu ne-ar putea da lucruri mari. Îl așteptăm cu încredere, la expozițiile viitoare, căci d-sa are talent, chiar mult talent.

M. S.

„Pentru o dramă românească"

Sub titlul de mai sus, d. Constantin Noica scrie în «Vremea» un interesant articol, din care desprindem următoarele pasagii semnificative:

«Oricare ar fi pricina pentru care creatorul contemporan nu mai are încredere în teatru (dar cine știe dacă nu sunt rezerve mânuite, ținând seama de structura anumită) un fapt de o structură anumită. nu poate fi trecut cu vederea: acela că scriitorii români sunt foarte puțin atrași de formula teatrului. Scriitorii tineri mai ales, cari au reușit să se impună prin roman și poezie, ba chiar să deștepte atâta gust de o serie roman și poezie încât începem să fim altfel obosiți de acestea, nu par a pune mult preț pe teatru. Și totuși, ce gen literar are mai multă «priză» decât teatrul? Unde poți ține în chip mai desăvârșit spectatorul sub stăpânirea ta câteva ore, silindu-l să te asculte, în timp ce cartea ți-o poate lepăda din mână oricând sau ți-o poate străbate pe sărite; obligându-l nu numai să te asculte în întregul, dar să te asculte așa cum vrei, cu accentele pe care ai înțeles să le pui și cari fac parte din opera ta, în timp ce cartea poate fi citită oricum, și mai ales prost; strecurându-l, printre momentele dramatice ale acțiunii care a reușit săi fure, orice adevăr, sau orice neadevăr, într'un cuvânt orice «lecție»?

Se va spune, poate, că nu oricine are ceva de dovedit, deci nu oricine are motive să caute stăpânirea directă a spectatorului. Dar oricine are ceva de spus, și dacă nu e singurul fel în care poți spune lucrurile, acesta de a-l rosti oamenilor în față, el este în orice caz unul dintre cele de cari e păcat să te lipsești cu desăvârșire.

Și apoi, de ce n'am avea ceva de dovedit? E probabil că trăim încă prea mult sub jocul unor formule de succes, din secolul XIX, așa cum era formula artei pentru artă. Artă pentru artă în spectator, negreșit; căci nu are rost să cauți altceva într'o creație frumoasă decât frumusețea. Dar artă pentru artă la creatori? Înseamnă să interzici acestuia lupta, să condamni dintru început credința. Artă pentru artă e formula unor lașei, pentru niște creatori cărora nu le rămânea decât să fie în toate privințele indiferenți.

S'a jucat, acum vreo zece ani, la Teatrul Național din București, o piesă incontestabil proastă: era intitulată, dacă nu ne înșelăm «Iuliu Caesar», iar autorul ei era senatorul fascist Corradini, dacă nu ne înșelăm și de artă dată. Probabil că piesa se reprezenta din prietenie pentru «sora noastră mai mare Italia», prietenie în numele căreia, de altfel, puteam alege o sumedenie de lucruri mai bune. Piesa voia să dovedească poate mărirea Romei, renașterea ei prin statul fascist, sau ceva cam de aceeași natură. Supăra pe cineva o asemenea teză? Bănuesc că nicidecum pe toată lumea. Dar tocmai pentrucă este absurd să crezi că senatorul Corradini face artă fiindcă pune în joc teme simpatice, e nechibzuit să crezi că nu face artă fiindcă are în minte o teză oarecare. E firesc să nu-l aplauzi pe Corradini fiindcă nu este — sau nu era în cazul acela — artist. Dar să nu-l aplauzi fiindcă e fascist!..

In definitiv, oricare scriitor de teatru a putut avea ceva, o chestiune mai mult sau mai puțin personală, de desbătut: Aristofan a scris piese întregi, sau scene întregi, împotriva celor cari vedeau cum era incomodul său contemporan, Socrate. Nimic nu e mai firesc decât să-ți închipui că și Molière avea pe câte cineva în vedere, atunci când își contura eroii. Și, pe un alt plan, Claudel n'are și el ceva de dovedit? Face el întotdeauna teatru pentru teatru, artă pentru artă?

Niciun creștin nu ar putea fi cu adevărat artist, dacă mergem atât de departe cu prejudecățile noastre. Și cu toate acestea muzica religioasă a fost posibilă tocmai fiindcă existau suflete de creștini și tocmai pentrucă ei voiau să dovedească ceva, anume, poate, prin nefireasca frumusețe a creației lor, prin tot ce îi depășea în actul lor de inspirație artistică, existența însăși a Celui pe care-L lăudau.

Și ni se pare că tineretul românesc de azi are și el ceva de dovedit. «Omul nou» despre care vorbește el, poate să nu fie tocmai o născocire fără temeiu. Dacă tineretul îl caută încă, atunci nu mai este nimic de spus. Dar el afirmă că l-a și găsit: poeții au început să-l cânte, literatorii au început să-l romanțeze. De ce să nu ni-l arate și în teatru? Intre atâția creatori de artă dela care așteptăm teatrul cel bun iee mulțumitoare veste aceea că Dan Botta a scris o piesă de teatru, și cât de semnificativ faptul că l-a refuzat-o — dacă s'a întâmplat așa — comitetul de lectură al Teatrului Național) de ce să nu putem trece și pe-aceia cari deosebesc ceva pentru ziua românească de mâine?

Numai de un lucru să-l instiințăm de pe acum, atât pe unii cât și pe alții. Anume că isprava lor artistică n'o vom judeca după coeficientul lor de credință. Nouă, celor chemați doar să privim, fie-ne îngăduit să rămânem esteți, într'o lume în care din fericire creatorii încetează să fie».

Ceva despre nimicuri

Dintre „mensajerele" de paraziți ai budgetului Teatrului Național, virate în răspunsul pe care d. Camil Petrescu l-a dat anchetei noastre, unul și-a dat rula pe față...

Păduchele de actriță Carandino, tu-ți-o tipică de seară (tot a unui soi de actriță) comentează lămuririle autorului lui Danton, cu o iritare de parcă ar fi fost ars cu fier. Ca să se vadă în ce apă se scaldă idealul artistic al păduchelui de actriță, este destul să spunem că afirmă cu o amoroasă convingere că d. Camil Petrescu ar fi fericit să aibă succesele d-lui Victor Eftimiu. Ce poți să crezi despre o publicație care se așează cu orgoliu sub zodia intelectuală a d-lui Victor Eftimiu? Poate să fie păcată cu cele mai bune intenții, orice a scrie e deopotrivă de inoperat și e inutil deci s'o bați la cap. Ca să zicem așa...

Shakespeare în românește

(Continuare din pagina I-a)

impus amputări, înădiri, relegări bruște de faimoase tirade (ca tirada florilor, în gura Perditei, la petrecerea păstorească, o minune de candoare și pitoresc).

Uneori a colaborat și dactilografa care în loc de:

ACUMA MERGEȚI
ȘI CUGETAȚI IN VOI PORUNCA REGELUI!

a transcris:

ACUMA MERGEȚI
ȘI CUGETAȚI IN VOE LA PORUNCA REGELUI.

care nu e nici exact nici gramatical.

Plecat din București, în imposibilitate să asist la repetiții mai mult decât o singură dată — pela început — și numai la primele două părți (a treia am văzut-o la premieră numai, și e realizată magistral) n'a fost chip să se evite. Sînt însă mici scăpări care și altfel poate apăreau.

Spectacolul rămâne o mare realizare de regie. Cu meritul de a ne da totuși un Shakespeare nici clandestin, nici fraudulos, ci autentic.

DRAGOȘ PROTOPOPESCU

FILE DE CARNET

REZULTATUL examenelor de bacalaureat din toamna aceasta au fost dezastruoase.

După datele Ministerului instrucțiunii ar fi reușit în medie numai 40 la sută din candidați.

Care să fie cauza? Sunt atât de slab pregătiți elevii? Adică — ne întrebăm noi — nu primesc în cursul celor 8 ani de studiu suficiente cunoștințe?

Răspunsul ni-l dă cazul petrecut la comisia de bacalaureat din Ploești.

La teza de limba română, o profesoară de științe naturale (!?) (profesorul de limba română lipsind) dă următorul subiect: paralelă între talentul lui Carageale și Alecsandri. Desigur subiectul fusese comunicat de profesorul de limba română astfel: paralelă între teatrul lui Caragiale și Alecsandri.

Rezultatul: toți candidații obțin nota insuficient.

Deci, iată una din cauze: absența totală a dascălilor dela îndatoririle lor. Și încă multe altele câte se petrec în timpul cursului secundar.

Cazul dela Ploești și rezultatul ultimului examen de bacalaureat sunt grave.

Dacă ministerul școalelor nu înțelege aceasta este și mai grav. Din procentul de 60 la sută candidați respinși, se recrutează mai târziu toți aventurierii, transferându-și ast fel activitatea în seama ministerului de interne, care în orice caz ia măsuri.

INNOIREA, este o bună revistă condusă de Tiberiu Vuia.

In special versul e bine reprezentat prin Ivonne Rosignon, Mircea Streinul, Bugariu și un excelent poem al lui George Drum «Urme».

Mai aflăm că la Arad s'a luat inițiativa ridicării unei statui lui Caragiale.

Intr'adevăr, în al 25-lea an de la moartea lui se cade lumii aș aminti de marii ei artiști.

Măcar printr'o statue și printr'o săptămână la studioul Naționalului nostru.

Cine știe — poate că oamenii vor lăsa cărțile lui Grimond și vor răscoli bibliotecile să-l găsească pe Caragiale.

O săptămână să-l citească în chip de evanghelie.

HERTZ cerșește 6 lei la colțul străzii.

Da, da! Hertz cu editura, cel care de mult a fost svârlit peste graniță. Biblioteca de 15 lei rămăsese orfană. Din care cauză — s'a devalorizat și a ieșit în stradă, cu coșul și preț scăzut de 6 lei.

Cocoanele, fetele de liceu și puștanii se înghesuiesc ca la halviță. Visele lor sint mai palpitante: cu detectivi, cu violuri și alte celea, afrodisiace.

In timp ce vardiștii alungă cu cauciucul pe bietul oltean cu grătarul lui de porumb.

Asta-i imoral...

Câtă vreme, Hertz face în văsul «higienei morale» trotoarul, pe 6 lei.

Ion B.

Calend[ar]

Luni 4 Octombrie 1937

ORT.: Sf. Martir Ierotelo. | SOARELE: ...
CAT.: Sf. Francisc.

Scena și ecra[nul]

Drumul spre glorie

In tabăra rusească dela Gordoov sosește — în plină noapte — un sol al guvernului revoluționar polon, pentru a înmâna căpitanului Conte Stasiev sky, ordinul de a dezerta din tabăra țaristă pentruca împreună cu cele două escadroane polone de ulani pe cari le conduce să vină la Varșovia, unde populația civilă este schingiuită de trupele căzăcești.

Acesta este subiectul filmului «Drumul spre glorie», premiera de Sâmbătă a cinematografelor Trianon și Elisée, la care, din necesități technice și fantesiste, intriga amoroasă ocupă un rol important. Și, pe care priceperea regisorului Karl Hardh a știut să le îmbine desăvârșit pentru a da cinematografiei europene un film de mare an-vergură, ... de marile ... frică de ...

Cenzura ... fericit ... militare ... ocazia să ... nă eroica ... oeze.

Realizat de ... concursul ... prezintă o ... nimentelor ... mergătoare ...

Interpretarea ... numai pe ... vedit bine ... rusească ...

«Drumul spre ... transpus pentru ... mare, interpretat ... tăt de mari.

Cinema ARO

ULTIMA ZI

MARLENE DIETRICH și ROBERT ...

In filmul de atmosferă rusească

CONTESA ALEXAN[DRA]

In câteva cuv[inte]

Astăzi

la ora 9 precis, teatrul Comoedia inaugurează «Săptămâna Caragiale».

Reprezentația va avea loc sub patronajul M. S. Reginei Maria și se va deschide printr'un cuvânt al d-lui avocat Valjan despre opera lui Caragiale.

Se va reprezenta «Conu Leonida față cu reacțiunea» cu V. Maximilian și Gh. Timică — în travesti — și «O noapte furtunoasă» cu V. Maximilian, Gh. Timică, Aurel Atanasiu, Maria Filotti, Sylvia Dumitrescu și Ion Iancovescu.

Ținuta de gală.

Nu mâine!

ci poimâine va avea loc deschiderea celei de a doua stagiune a teatrului Modern de sub conducerea d-lui Tăranu.

O reclamă ... că se va reprezenta ... ventură la 3 ... tânăr și talentat ...

Să așteptăm ... pentru a cunoaște ... chip misterios ... să ne facă ... mister, interpretat ... ete.

occidental — ... al cuvântului ... Vlădoianu și N. C... trul Alhambra ...

Fastul colaborării ... fericit cu ... «Expoziția Inter... devărata ... culos.

Teatrul Regina Maria

Asoc. Bulandra-Maximilian-Storin

In fiecare seară la ora 9

KEAN

Sâmbătă Matineu la ora 3 și Duminică la ora 6 jum. NUNTA DE ARGINT | Duminică Matineu ... FIUL ... DOMNUL ...

D-nii N. VLADOIANU ȘI N. CONSTA[NTINESCU]

prezintă în fiecare seară

EXPOZIȚIA ALHAM[BRA]

Revistă în 2 acte și 52 pavilioane

Tel. 4.12.80 și 4.60.37. Casa deschisă ...

TEATRUL NAȚIONAL: Poveste de iarnă.
TEATRUL COMOEDIA: Săptămâna Caragiale.
TEATRUL COMOEDIA: premieră «Conu Leonida față cu reacțiunea» și «O noapte furtunoasă».
TEATRUL REGINA ... de argint.
STUDIO-UL TEATRULUI NAȚIONAL: George și ...
TEATRUL ALHAMBRA: Expoziția Alhambra.
TEATRUL MODERN: ... chiderea stagiunei 13...

TEATRUL COMOEDIA

Dir. Sică Alexandrescu

Telefon: 471-71

SPECTACOL FESTIV - Comemorarea Ca[ragiale]

O noapte furtunoa[să]

cu V. Maximilian, Gh. Timică, Aurel Atanasescu, ... Sylvia Dumitrescu și Ion Iancovescu

și Conu Leonida față cu reac[țiunea]

Ținută de seară

Cinematogra[fe]

CAPITOL (Grădină și sală): Ogorul, Jurnal și completare.
TRIANON și ELYSEE (plafonul descoperit): Drumul spre glorie și jurnal Paramount.
MARCONI: ... culos și jurnal.

Cinema CITY

Reputația D-rei Allenborgy

cu

John Crawford

Cinema ...

Deson...

Marlene D...

ARO: Contesa Alexandra și jurnal.
VOX: Taina Ocnașului.
FEMINA (plafonul descoperit): Romanul unui trișeur, jurnal și completare.
PALAS BULEVARD: Sângele pământului, Jurnal și completare.
ARPA: Pat și Patachon pasageri clandestini, jurnal și completare.
FORUM: Femei la dragoste, Jurnal și completări.
OMNIA: Buffalo Bill și compania Titi Mihăilescu în Omnia-Jazz.
CITY (bul. Carol 21): Reputația d-rei Alemburi.
DARLY: Cânt numai pentru tine și Shanghai sub gloanțe.
FRANKLIN: Regina Junglei, Jurnal și completare.
MARNA: Trăim numai odată, Jurnal, completare și revista Titi Mihăilescu.
VOLTA: Valetul de cupă, Jurnal și completare.

RAD[IO]

Luni 4 Octo[mbrie]

RADIO — ...

19: Ora. Mersul ...
19.03: Mari virtuoși ...
19.30: Concert de ...
20.15: Promoția ... ei, de sol. Corsele ...
20.30: Continuarea ... zică românească ... Rapsodia I-a de ... Bagatelă de Schi... de Mihai Andricu ... tul «Iris» de Nonu ... românești de C. S...
21.20: Cărți și ...
21.30 — 22.05: ... (discuri).
21.30: Muzică ... Theodorescu.
22.05: Ceasuri ...
22.30: Sport, Radio...
22.45: Concert ... trei Vasile Julea ... rantul «Copas».

... gene[ral] ... despre ... lui Gar...

General Paul Teodor... de stat la minister... a făcut Sâmbătă ... presei. D-sa a arătat ... familia este o mare ... itară:

... de origină, el ... ... liceale rasei ... ... teral, rejectiv, ... poția fiindcă este ... și toate gândurile ... ... eră străluciă, ... din istoria arm... ... remoție la Saint ...

GENERAL PAUL ...

... tival „Joart... ... dela Paris ... „, cum sp... ... avea la ... ... imelin, la ... și cea de ... Serigny. ... a fost ... Foch a ... ... și Geo... ... aventi ... 1906 până ... ... erat ca ... ... de legăt... ... pe ...

Cronica literară

Tudor Vianu - Filosofie și poesie

Dubla experiență a d-lui Vianu, poetică și filosofică îl îngădue acum la maturitate să discute asupra raporturilor dintre aceste două manifestări ale spiritului omenesc. Haina academică a discuției ne arată că acel care vorbește nu este poetul ci filosoful.

Autorul plasează istoric problema, dela romantism încoace atunci când ... [illegible] ... datele problemei. Exemplele însă sunt luate din toată istoria culturii.

Concluziile autorului în capitolul „Filosofie și poesie" sunt formulate astfel: „*[illegible]*".

[illegible] ... tot așa și spiritul omenesc este locul de origine a tuturor creațiilor lui. Locul acesta îl știm d'înainte și nu poate motiva existența unui studiu. De asemenea ... filosofia și poezia tind către „totalitate" și „necondiționat". Știința chiar umblă după totalitate, după necondiționat. Religia face același lucru, deși ea nu e decât ca teologie, adică doctrină fundată pe dogme, creație a spiritului nostru. Toate încercările spiritului omenesc nu sunt decât rodul unei goane după libertate, adică „totalitate" și „necondiționat". Dar asta nu înseamnă că fiecare din ele nu are specificitatea ei, așa cum fiecare gen de plante își are caracterul propriu.

Nu știm dacă formula „identitate de conținut" rezolvă ceva în cazul raporturii filosofiei la poesie. Întrucât atât filosofia cât și poezia ar fi două prisme culturale cari s'ar aplica unei realități unice s'ar putea vorbi despre o „identitate de conținut". Dar filosofia și poezia operează asupra anumite părți ale din realitate caracteristice fiecăreia. Izvoarele filosofiei sunt în anumite necesități ale sufletului omenesc, izvoarele poesiei sunt în alte necesități ale sufletului omenesc. Discuțiile romantice asupra poesiei sunt rodul unei confuzii caracteristice oricărui stadiu de tranziție. Și în aceste discuții își are originea și problema legăturilor filosofiei cu poesia, problemă aeriană de fapt deoarece între poezie și filosofie nu există absolut niciun fel de legătură.

Problema poesiei filosofice ocupă un alt capitol al cărții. Ideea principală a acestui capitol este că incidențele filosofice sunt neesențiale pentru realitatea unei poezii. Faust de pildă, este un poem asupra căruia se poate medita foarte mult și foarte rodnic, dar el nu este nici o operă filosofică, nici măcar o poesie filosofică. Deoarece poesia filosofică, strictă acrisă, duce la o poesie didactică (Lucrețiu de pildă) care este ceva oarecum în afară de poesie propriu zis.

Un alt capitol „Interpretarea filosofică a poeziei", pune însăși problema criticei literare sau mai precis pozițiile problemei critice literare dintr'un punct de vedere filosofic. „Ideea de a coboră într'o creație poetică până la punctul în care întâlnim atitudinea față de viață și lume a poetului, chipul în care îi apare absolutul și de a reface apoi drumul care urcă din acest punct până în ideea filosofică, este o îndrumare justă și fructuoasă. Poate adâncimile creației cade atunci o lumină intelectuală, cu nepuțință de obținut altfel". (Filosofie și poezie p. 102). Problema pusă astfel, aduce cu totul altă lumină în discuție. Dacă între poezie și filosofie nu există puncte de identitate și nici măcar analogii directe, poate că nu ar fi inutil să încercăm a studia una prin cealaltă. A filosofa asupra poeziei și chiar pe un material dat de poezie este un lucru curent. Chestor de excepție face adesea lucrul acesta cu desăvârșită strălucire. Nietzsche însuși nu și-a creat o filosofie pornind dela studiile lui elinistice, aplicate în cea mai mare parte asupra poeziei antice? Așa dar poezia poate fi sau un obiect de cercetare pentru filosofie sau chiar izvor al unei filosofii. Fără discuție că o poezie închide în ea un anumit corespondent filosofic. Există poezie animistă, după cum există o poezie teistă sau panteistă, materialistă sau spiritualistă și așa mai departe. Așa după cum orice om își are poziția lui anumită față de întrebările cari îl tulbură. Doar că la poezie nu lămurirea acestor întrebări este scopul esențial, ca în filosofie (poeții cel mult afirmă nu discută niciodată).

Poate că punând astfel problema autorul cărții, lucrând pe exemple concrete, ar fi realizat un progres în această discuție care dela începuturile ei tot contează a rămas. Dar o carte, mai ales când e lucrată cu atâta atenție cum este cazul celei de care ne ocupăm, nu trebue să rezolve întotdeauna totul. Nu poate să facă asta viața întreagă a unui filosof dar o carte de o sută de pagini. Regretul nostru însă e altul, că abia la sfârșitul cărții găsim indicațiile unei idei rodnice.

Horia Stamatu

VIAȚA POLITICĂ

D. general Paul Teodorescu despre personalitatea generalului Gamelin și armata franceză

D. general Paul Teodorescu subsecretar de stat la ministerul apărării naționale, a făcut Sâmbătă la amiazi declarații presei. D-sa a arătat că generalul Gamelin este o mare personalitate militară:

Loren de origină, el întruchipează caracteristicele rasei lorene fiind un om ponderat, reflectiv, un om care vorbește puțin fiindcă este stăpânit, supunându-și toate gândurile și faptele auto-criticei.

O carieră strălucită, una din cele mai frumoase din istoria armatei franceze: șef de promoție la Saint Cyr, a ieșit



D. G-RAL PAUL THEDORESCU

cu calificativul „foarte bine" din școala de război dela Paris. Erau trei case, trei „boite", cum spun francezii: casa Joffre, care avea în spatele său pe generalul Gamelin, la „boite" Foche, cu Weygand și cea de a treia, Georges Pétain cu Serigny.

Gamelin a fost descoperit de Joffre așa cum Foch a descoperit calitățile lui Weygand și Georges. Generalul Gamelin a devenit colaboratorul lui Joffre dela 1906 până la 1916, așa cum Foch a lucrat cu Weygand timp de 14 ani. Aceste legături nu se bazau pe prietenie ci pe aprecierea adevăratelor valori.

Joffre, în memoriile sale, vorbește de maiorul Gamelin (la decretarea războiului generalissimul de azi al armatei franceze era maior) care a redactat ordinul operațiilor în ofensiva dela Marna. Aceasta a fost o bătălie a omenirii, a civilizației, în care generalul Gamelin a avut o mare parte de colaborare, fără să umbrim meritele lui Joffre. Generalul Gamelin a putut astfel să traducă perfect gândul șefului său ceeace denotă o adaptare deplină cu gândirea sa.

General la 49 ani ceeace este foarte rar în Franța. El a organizat armata braziliană, a fost guvernator în Siria unde pune capăt unei epoci tulburi impunând definitiv liniște.

Devine comandant de corp de armată în Franța și, cu toate că a ocupat aceste înalte posturi, atunci când Weygand îl chiamă la statul major el primește postul de subșef de stat major, — ceeace dovedește marea modestie a acestui distins militar.

El este deasemeni și vicepreședinte al consiliului superior de război și deci generalissim al armatei franceze. Lui i se datorește astăzi faptul că armata este, în bloc, o armată bine înzestrată, bine echipată, cu puternice fortificații, cu o mare industrie de războiu și mari depozite. Generalul Gamelin împreună cu colaboratorii săi au realizat acest mare instrument făcând din armata franceză, o armată care contează în Europa.

Spiritul său echilibrat se răsfrânge și asupra armatei franceze care nu dorește războiul cum se întâmplă în alte țări, ci va ridica brațul numai atunci când va fi împinsă la aceasta.

Poporul francez, dealtfel, are aceleași caracteristici de pondere, ferindu-se de extreme. Acelaș spirit se manifestă și în doctrina de război a Franței, Weygand formulează de pildă: „Indrăzneală strategică, prudență tactică". In prima parte a acestei formule se oglindește spiritul dinamic francez al unui popor impetuos; în partea a doua, e o frânare: francezul nu se va duce cu pieptul deschis în fața gloanțelor, fiindcă acolo se dă o atenție specială vieții omului.

Aceasta este și în legătură cu efectivele lor mici.

Generalul Gamelin de când este generalissim este și un diplomat de rasă: a fost la Londra, la Roma, la Varșovia, unde a dat dovadă că este un fin diplomat, caracteristica deasemeni a personalității lorene.

El nu forțează lucrurile ci știe să aștepte momentul.

Are 66 de ani, e perfect sănătos, are o alură tinerească de altfel ca tot francezul. Il veți vedea la manevre mergând pe jos cu cravașa în mână, plăcându-i mediul tinerilor.

In ce privește viața lui particulară și militară, e o viață dreaptă, de o pură moralitate.

Despre manevrele regale

Rugat de ziariști, d. general Paul Teodorescu a binevoit să ne dea următoarele amănunte asupra manevrelor Regale:

— „Manevrele se vor desfășura în regiunea Sibiu — Sebeș — Teiuș — Copșa Mică, sub direcția d-lui general Motaș.

Ca la toate manevrele de până acum, se urmărește exercitarea comandanților de mari unități în conducerea acestor unități precum și desăvârșirea instrucției trupelor.

Se experimentează, și de data aceasta, întrebuințarea întregului armament cu care a fost dotată armata — aeronautică, artilerie, care de luptă etc.

Intocmirea temei a ținut seama de caracterul de război, de mișcare pe care-l avea operațiile. Manevrele se vor desfășura deci într'un ritm repede așa cum cer operațiile de mișcare.

Direcția manevrelor a luat toate măsurile pentru organizarea zonei de manevre, așa ca operațiile să se desfășoare în cele mai bune condițiuni și cât mai aproape de realitățile războiului.

HRANA TRUPEI

In legătură cu comunicatul ministerului apărării naționale cu privire la mărirea alocației de hrană pentru oameni și cai, d. general Paul Teodorescu, subsecretar de stat la armată, a binevoit să ne precizeze că această sporire nu s'a făcut pe baza că s'ar fi scumpit traiul, ci numai din dorința ca soldații și caii care au o activitate foarte intensă, să fie bine hrăniți. Sporirea acestei alocații nu este logic să tragă după sine și o scumpire a alimentelor sau furajelor. In nici un caz nu se va admite ca să se motiveze specula prin măsurile de ameliorare a hranei trupei.

D. Gherasi

Eri a sosit în Capitală Generalul Gamelin

Primirea din Gara de Nord. Recepția dela Legația Franței

Eri dimineață la ora 10,30 a sosit în gara de nord d-na și d. general Gamelin, șeful marelui stat major francez.

Peronul gării îmbrăcase haină de mare sărbătoare. Drapele franceze uriașe de verdeață.

In așteptarea înaltului oaspete, trotoarele din fața gării sunt înțesate de lume. Pe peron, într'un careu format dintr'o companie de jandarmi pedeștri, iau loc d-nii g-l adj. Paul Teodorescu, subsecretar de stat la Apărarea națională, apoi d-nii Andrien Thierry, ministrul Franței, Jean Paul Boncour, însărcinat de afaceri, de Carbonel, secretar de legație, d-nii generali Manu, Prodan, Motaș, Sichitiu, etc., etc. Din impozantul grup de ofițeri prezenți, fac parte delegați ai tuturor armelor.

SOSIREA

La ora 10,30 trenul intră în gară. La descinderea din vagon, d-na și d. general Gamelin, sunt întâmpinați de d-na și d. ministru Thierry și de d. general adj. Paul Teodorescu, urmați de comandamentul superior militar român.

După ce i s'a urat bun venit de către reprezentanții oficialităților, d. general Gamelin s'a întreținut câteva minute cu cei prezenți și după ce i-au fost prezentați membrii coloniei franceze și ofițerii superiori veniți în întâmpinarea sa, a plecat la hotelul Athenée Pallace, unde i s'a rezervat un apartament.

VIZITELE ȘI RECEPȚIA DELA LEGAȚIA FRANCEZA

La ora 11,30, d. general Gamelin a făcut o scurtă vizită la Legația Franței apoi la marele stat major, unde a fost primit de reprezentanții comandamentului militar român.

La ora 1 a avut loc la restaurantul «Capșa» un dejun intim, iar după amiază oaspeții francezi au asistat la cursele de cai dela Băneasa.

La ora 21, d-na și d. Thierry, au oferit o recepție la legația Franței, în cinstea oaspeților, la care au participat d-nii G. Tătărescu, Ion Inculeț, d-na și d. general Ilasievici, apoi d-nii generali Paul Teodorescu,



D. GENERAL GAMELIN

general Gladz și d-na, etc., etc. și membrii legației franceze.

*

Azi dimineață, d. general Gamelin a vizitat regimentul de gardă Mihai Viteazu.

La amiază a participat la prânzul oferit de d. Gh. Tătărescu, iar la orele 4,15 d. general Gamelin va asista la desvelirea bustului generalului Berthelot, la muzeul militar

Vânătoarea regală dela Bistrița

Sâmbătă a avut loc pe teritoriile d-lui dr. Tudor Dan din comuna Cușma jud. Năsăud, o vânătoare regală.

Organizarea tehnică de vânătoare se datorește d-lui senator dr. Laurențiu Oancea.

La vânătoare, în afară de Suveran, au luat parte; Prințul Friedrich de Hohenzollern, baronul Halberg, maiorul von Kramon, fost coleg la școala superioară de război din Berlin cu M. S. Regele Carol II. Colonel Spietz, maior I. Radu, aghiotantul regal și prefectul de Năsăud, d. profesor Ion Partenie.

Rezultatul vânătoarei a fost: 5 urși, doborâți, dintre care 2 de Suveran, 1 de baronul Holberg, 1 de prințul de Hohenzollern și ultimul de d. maior I. Radu.

După doborârea primului urs, primul urs împușcat de M. S., A.S. R. Principele Friederich de Hohenzollern i-a făcut Suveranului «botezul vânătoresc» pentru urs.

Povestea unui „brânzoi"...

(Continuare din pag. 1-a)

Dar când văd că vă întristați, că protestați chiar, că vă indignați — vă întreb: cine e, ce e d. Dinu? Trimiteți-l la rațe, — ele singure au dreptul să râdă de el...

O țară întreagă, o țară aprinsă — ce contact mai poate să aibă cu acest inactul moșneag de hârtie! La rațe, am zis, — dar nici atât: la [illegible], ca un balot inutil de maculatură.

D. Dinu la Brăila a tras un foc — și a nemerit în neamul lui. Așa se întâmplă unor anumiți vânători: se împușcă singuri...

Discursul dela Brăila — e focul de armă al unui «brânzoi»! numai atât...

Toma Vlădescu

Comerțul legionar

Deschiderea „Consumului legionar" din Obor

— O Universitate comercială legionară. Semnificația înfăptuirii „Consumului legionar" din Obor —

DESCHIDERE CITIT DE D. CORNELIU Z. CODREANU



D. Corneliu Z. Codreanu în mijlocul negustorilor oboreni

Ziua de eri a adus o nouă înfăptuire legionară, în domeniul comerțului.

In mijlocul Oborului, Legiunea a deschis ieri un mare stabiliment comercial: «Consumul legionar din Obor».

Acest Consum va cuprinde:

1) Un mare magazin de coloniale, brânzeturi etc. — demi-engros — care va aproviziona nu numai populația din jur, ci și o bună parte din comunele din județul Ilfov.

2) Un restaurant bine asortat, de lux, cu o sală potrivită ca mărime însă cu o grădină bine amenajată.

*

La orele 12 a început serviciul religios, oficiat de trei preoți. Balcoanele și ferestrele caselor din apropiere sunt înțesate și privirile tuturor se îndreaptă spre localul «Consumului legionar».

E atâta popor, atâta însuflețire românească și atâta bucurie în piața Obor!

DESCHIDERE CITIT DE D. CORNELIU Z. CODREANU

După serviciul religios, d. *Corneliu Z. Codreanu*, citește următorul ordin de deschidere al Consumului:

IUBIȚI CAMARAZI,

Această nouă întreprindere este condusă de legionarii: Com. aj. Petre Bolintineanu și Com. aj. Viorel Trifa, președintele Centrului Studențesc București.

Să vă faceți datoria și să nu uitați niciodată că sunteți legionari.

Comerțul legionar, punând astăzi pasul său în străvechiul Obor românesc, salută cu salut de frate pe negustorii români, urmași ai vestiților negustori de altădată, răpuși acum în proporție de 50% de năvala străină. Vechea cetate neinvinsă de altădată, este astăzi aproape jumătate cucerită. Azi a dispărut unul din ai noștri, mâine altul, și așa mai departe. Pe fiecare, rând pe rând, vă așteaptă moartea. Sub ochii noștri au dispărut negustorii români din Lipscani, negustorii români din Văcărești, negustorii români din Dudești. Trei sferturi din comerțul de pe calea Victoriei este jidănesc.

In această luptă surdă, aveți un frate în plus și un soldat care va ști să țină în respect și să îngenunche orice pretenție străină, și care azi prin luptă și mâine prin biruința mișcării legionare, va reface străvechea glorie a negustorimii românești din Obor, clăditoare de biserici, de spitale și ajutătoare a Țării.

Din această mică cetățue pe care o deschidem noi astăzi, vor pleca în curând elemente formate, cuceritori pentru cetățile pierdute: Iașii, Cernăuții, Chișinăul, Tighina, Cetatea Albă, Ardealul de nord.

Bine v'am găsit, deci frați Români.

NOUA ȘCOALA LEGIONARA A COMERȚULUI!

Iubiți camarazi, care veți lucra aici și veți face școală nouă,

Există astăzi o tendință în comerț; a se îmbogăți cât mai repede.

Nu! Veți renunța la ea. Tendința va fi: «Să trăesc, să nu mă îmbogățesc».

Există justificat de legile Naturii «dreptul la viață», nu «dreptul la îmbogățire».

Intreaga mentalitate trebuie răsturnată: bucuria rapace de a se îmbogăți, pofta de câștig, trebue schimbată cu: bucuria de a face un serviciu celor din jurul nostru. Bucuria de a vedea că ai făcut un bine și că orice om care iese din prăvălia ta, pleacă mulțumit. Bucuria aceasta face mai mult decât bucuria pe care ți-o poate procura 20 lei pe cari i-ai luat în plus dela un om.

Negustorul, ca și funcționarul, ca și orice om având contact cu alți oameni, trebue să fie; plin de voie bună.

O societate lipsită de voie bună, supărată, produce mai puțin și mai prost. Tu ai supărat aici pe un om. El a plecat supărat și la rândul său a supărat pe altul. Acela și el pe altul și așa mai departe. Pe luciul apei, o piatră face un val și un val o sută. Încât un om nervos, care supără pe un altul, devine un răspânditor de supărări și de dureri pe apa liniștită a sufletelor.

Dupa cum acel ce face o bucurie unui alt om devine un răspânditor de bucurii, de voioșie în societate, pentrucă o bucurie face o sută de alte bucurii. De aceea comerciantul, prin meseria lui de contact permanent cu societatea, devine nu numai un om care aprovizionează lumea cu materie, ci un factor moral important, de cea mai mare importanță. Comerciantul trebue să fie un răspânditor de voioșie, un nucleu de sănătate morală și entuziasm în corpul națiunii, nu un factor deprimant.

Deaceia, fiți cu voie bună și strigați: Trăiască Legiunea!

Corneliu Zelea Codreanu

SEMNIFICAȚIA «CONSUMULUI LEGIONAR»

După aceasta, mulțimea întreagă intonează «Imnul Tinereții legionare».

Toți trăesc în vraja cântecului și se înfrățesc în bucuria biruinței!

Corul intonează apoi, Imnul Moța-Marin. E împărtășania cu eroismul celor ce au murit pentru Neam și Cruce.

Căpitanul a vizitat toată întreprinderea comercială din Obor.

«Consumul legionar» de pe Șoseaua Colentina No. 8, se compune din două corpuri de clădiri mari:

In clădirea din față se vând coloniale, iar în clădirea din dos este restaurantul.

In curtea noului local s'a aranjat o librărie de cărți legionare.

Asistența a vizitat localul, minunându-se de această nouă înfăptuire legionară.

*

Intr'un reportagiu viitor vom reveni asupra acestei importante realizări legionare, care s'a inaugurat ieri, în Cartierul Obor.

Astăzi, reținem doar, semnificația acestei înfăptuiri legionare:

I) Merită să fie relevat faptul că unul din conducătorii acestui comerț, este însuși președintele Centrului studențesc din Capitala țării.

Pe vremuri, președintele Centrului venea în Obor ca să țină discursuri la întruniri politice. Acum el vine în mijlocul comercianților români și se așează la tejghea, alături de ei.

Inseamnă, deci, că, studențimea cea nouă apreciază la adevărata valoare această breslă a comerțului, lăsat până acum de stat, fără nici o protecție și fără onoarea care i se cuvenea.

II) Tendința tineretului intelectual, lipsit de funcțiuni și posibilități de plasare, de a se îndrepta către comerț, unde nu e rușine ca să muncești, chiar dacă ai două diplome academice — așa cum e cazul tânărului Viorel Trifa.

Aici, în această branșă, este o bucată de pâine pentru tineretul României și o bucată de aur. Dealtfel, avem și o obligație națională de a cuceri din mâini streine, ceeace a fost al nostru.

III) *A treia semnificație, desigur e faptul că mișcarea legionară, voiește să facă la Obor, o adevărată Universitate comercială. Și nu se putea în altă parte decât [illegible], în cel ce a fost cel mai strălucit centru de comerț românesc!*

De aici din Obor, vor pleca în orașele înstrăinate, luptătorii comerțului legionar.



Oficierea slujbei religioase la deschiderea noului consum legionar din Obor.

Iarăși problema spaniolă

(Continuare din pagina 1-a)

zentate la Ligă, plus un vot al Americii Centrale, Cuba.

Asta denotă că majoritatea lumii spaniole de peste Ocean e alături de Franco.

A treia categorie reunește Elveția — care prin votul ei n'a făcut decât să reafirme politica de strictă neutralitate ce înțelege s'o ducă — și Irlanda. Votul Irlandei, atât de docilă sugestiilor papale, indică hotărîrea Vaticanului de a nu indispune Italia și Spania naționalistă. Cine cunoaște prudența și realismul politicii vaticane își dă seama de semnificația votului irlandez.

Insfârșit Africa de Sud și Canada fac parte din imperiul britanic. Ca atare votul lor are o deosebită importanță. El arată că imperiul nu-i total solidar cu politica d-lui Eden, că două importante dominioane n'au simpatii pentru Valencia și că deci ar putea determina o politică mai rezervată a Londrei în afacerile spaniole.

OFENSIVA DIPLOMAȚIEI FRANCEZE

Insfârșit să comentăm și nota franco-britanică prin care Italia e invitată la conferința tripartită. Paternitatea notei și a manevrei diplomatice trebue atribuită Franței.

Parisul vede cum echilibrul peninsular se modifică pe zi ce trece în defavoarea lui, ca atare încearcă să reacționeze. De astă dată Londra nu face decât să secondeze Parisul.

Italiei i se ține următorul limbaj: «ori accepți să stăm de vorbă în trei și nu mai trimiți ajutoare lui Franco, ori Franța intervine categoric și masiv de partea roșiilor», căci asta înseamnă deschiderea graniței Pirineilor.

Ce poate face Italia? Poate refuza să stea de vorbă ab initio, sau poate încerca să provoace discuții pe tema participării Germaniei, sau va cere retragerea concomitentă a voluntarilor din tabăra roșie și va găsi o mie de pretexte spre a întârzia operația.

Așadar, manevra italiană pare ușoară, căci — după răspicatele declarații dela Berlin — e exclus ca Italia să tolereze o restabilire a echilibrului spaniol în favoarea roșiilor.

Cât despre amenințarea franceză ea nu e de natură să intimideze. Dacă forța franceză va interveni mai categoric ca până acum, cea italo-germano-portugheză va face la fel. Evident asta înseamnă o sporire a tensiunei europene dar... atât.

Spania roșie nu mai poate fi salvată!

Mihail Polihroniade

SPORT

Avem campion mondial...



GOREN

In sfârşit

Juventus-Crisana 2-1 (1-0)

Anastase Iftimie

Atletism

Krupka si-a însuşit Decathlonul naţional

Sâmbătă şi Duminică a avut loc pe stadionul A.N.E.F., campionatul naţional de decatlon în regia lui „Venus".

100 m.: Krupka 11.8 m. (primul),
Lungime: Krupka 6.14 m. (al 4-lea)
Greutate: Krupka 10.63 m. (al 3-lea)
Inălţime: Krupka 1.65 m. (al 3-lea)
400 m.: Krupka 53.6 m. (primul)
110 m.: Krupka 17 sec. (primul)
Disc: Krupka 30.70 m. (al 3-lea)
Prăjină: Krupka 2.80 m. (al 3-lea)
Suliţa: Krupka 54.83 m. (primul)
1500 m.: Krupka 4.34 m. (primul)

Divizia B

Telefoane-H. L. A. 10-1 (7-1)

Carnet

„OMUL CU 2 FETE»

Aşa şi-l însuşise pe Ravel Tiszai, a 6. p. titulat de un prieten al rubricei noastre, care îl cunoaşte personal şi în calitate de membru şi delegat al unei meritoase grupări englezeşti.

JERBA PENTRU PLATKO

La Satu Mare, Goldenbergii au mâncat o bătaie strașnică. Platko învinge Tisa. Se spune că a sughiţat de 4 ori.

VIFORUL DACIA

Intr'o formaţie remaniată, a învins cu 1-0 pe Militari. Era şi timpul.

VAXUITORI DE GHETE

ziceau că Iellis că este Martinez, şi râdeau de el, argumentând astfel că nu-i bursier. Să ne spuie mai staţei baliştilor!

VENUS

In 42 minute, a fost condus ieri, de Gloria cu 1-0 şi prin golul marcat foarte ușor din cauza intervenţiei leneşe a lui «Năiţă».

Ei, dar shootul dela 25 m. al lui Petea în plină cursă, în bară, fulgerător, nu că ar fi schimbat lucrurile, dar ar fi fost unic în analele fotbalului.

Mingile lui Cojea interceptate de adversar.

Iar Stere excelent e obligat mereu să joace înainte spre a dubla defensiv pe halful centru.

Aşi trebuesc neapărat redresate erorile de ieri.

Alba reveni complet. Bodola pe teren. Dobra—pieptul Gloriei.

Azi la Venus

Venus - Gloria

Intrerupt în minutul 42 din cauza averselor torenţiale de eri, partida se continuă azi la orele 4, ½ va juca restanţa de 48 m. pentru campionat. După acela matchul va continua amical.

Rezultate din divizia A.

Ripensia—U. 3—2 (3—0)
C. A. O.—Jiul 3—3 (3—2)
A.M.E.F.A.—Făcenia 4—1 (1—2)
Olimpia C.F.R.—D.U.I.O. 2—2
C.F.R.—Dragoș-Vodă 4—3 (2—5)
Rapid—Chinezul 4—1 (3—1)

Teatrul Naţional din Cluj

Deschiderea stagiunii cu „Tribunul" de I. Lapedatu

Coresp.

Dela Asociaţia generală a medaliaţilor de răsboiu cu Victoria

Adunam la cunoştinţa tuturor camarazilor care posedă Medalia de Răsboiu Victoria că asociaţia are sediul în str. Carol 50, etajul II, camera 50.

Toţi cei care doresc informaţii, se vor adresa asociaţiei la adresa arătată.

Proprietarii de autocam[ioane] cer să li se facă drepta[te]

Doleanţele drepte, expuse în întrunirea [...]

Eri Duminică a avut loc în sala Cafe din Capitală întrunirea proprietarilor de auto-camioane, la care au participat delegaţii din întreaga ţară, în frunte cu preşedinţii filialelor respective.

Şedinţa se deschide sub preşedinţia d-lui Titus Georgian, care, prin câteva frumoase cuvinte, îşi îndreaptă gândul şi adâncul către M. S. Regele Carol II, înaltul ocrotitor al tuturor nedreptăţiţilor.

Se citesc şi se expediază telegramă M. S. Regelui, apoi d-lor G. Tătărăscu, R. Franasovici, general Mihail Ionescu şi d. Macovei.

DOLEANTE ŞI NECAZURI

Primul la cuvânt d. Kisseca, preşedintele filialei Sibiu, care spune câteva cuvinte, străbătute de un sentiment sincer.

Deplânge că democraţia a monopolizat transporturile pentru câteva societăţi concesionare cari smulg pâinea dela gura acelor oropsiţi cari nu-şi au altă ţel decât o muncă cinstită şi constructivă.

Sunt în ţara asta trei popoare, continuă spune d. Kisseca, cari muncesc pentru altă. Privim peste hotare, în realizarea [...]

Impozite, ţicane şi autorizaţii

D. Popescu, preşedintele filialei Ploeşti, aduce salutul breslaşilor de acolo. Intre altele, d-sa spune: *ni se eliberează de către forurile indicate, autorizaţii cari ne opresc să circulăm pe şoselele principale, acolo, de unde am putea să scoatem o pâine pentru noi şi copii noştri.*

In schimb, suntem încărcaţi cu impozite până în gât, lucru care ne forţează să facem datorii peste datorii.

El bine, plătim şi vom plăti, dar cerem să ni se dea dreptul la viaţă, căci nu cerem nimănui mai mult. Suntem sistematic înlăturaţi dela muncă şi aceasta în favorul unor societăţi particulare, cari luându-ne pâinea dela gură, realizează venituri fabuloase, pe când toate taxele şi impozitele ce plătesc, sunt inferioare celor plătite de noi.

Mai vorbesc apoi d-nii: Răducanu-Braşov, Ionescu-R. Vâlcea, Bosgiu-Craiova [...]

Inaugurarea noului sediu al Uniunei generale a meseriaşilor din România

Duminecă 3 Octombrie 1937, ora 10 dimineaţa a avut loc inaugurarea noului sediu al Uniunii generale din strada Dionisie No. 2 colţ cu str. Batiste.

Au luat parte la inaugurare: d. inspector general N. Mihăilescu, din partea ministerului muncii.

Din partea regionalelor din ţară: N. O. Margarint Iaşi pentru regionala Moldovei; Ion Cuca Chişinău, regionala Basarabiei; Radu Constantinescu Craiova, din partea regionalei Olteniei; Miron Petrescu Ploeşti, regionala Munteniei. Din partea comitetului central Bucureşti, Teodor Ionescu, preşedintele general, d-na Maria Claudian, Ion Creţulescu secretar, Gh. Moraru secretar general Gh. N. Dulea, M. Teodorescu, Bog Ionescu (Căldărar), Gh. Ionescu, Gh. R. Săvulescu, Gh. Popescu (Grand), C. Rădulescu, Anton Cstasrovici, Gh. Pușcașu, Ion Ionescu, membrii în comitetul central.

D. Gh. Sava din partea asociaţiei brutarilor, Gh. Cristescu, din partea funcţionarilor particulari, d. D. Adamescu din partea Ligii generale a meseriaşilor.

S'au primit numeroase telegrame de adeziune din întreaga ţară. S'a oficiat serviciul religios. Vorbeşte apoi părintele Ion Cafacu, exprimându-şi dorinţa ca Uniunea şi membrii săi să urmeze în activitatea lor preceptele Bisericii creştine.

D-na Maria Claudian membră ne onoare spune că membrii U. G. M. să fie uniţi şi să aibă în suflet credinţă strămoşească.

D. Miron Petrescu Ploeşti spune că a venit la Centru pentru a da imbold conducătorilor de luptă pe tărâmul ideii d-sale dela început ; n'a făcut parte din nicio altă organizaţie fiindcă nu corespundea ideii d-sale, a făcut parte numai din Uniunea noastră.

D. N. Mihăilescu inspector general în ministerul Muncii, vorbeşte în numele d-lui ministru aducând salutul Uniunei şi meseriaşului român şi urează succes în lupta pentru revendicările meşteşugăreşti.

D. Radu Constantinescu, spune că meseriaşii olteni sunt intransigenţi în ceeace priveşte drepturile lor şi prin lupta dusă de ei au câştigat multe îmbunătăţiri folositoare.

D. Nae Poppa Pucioasa aduce salutul filialei făcând o largă dare de seamă asupra terenului donat pentru construcţia sanatoriului asiguraţilor din Pucioasa.

D. Gh. Moraru, secretar general al U. G. M. face o largă dare de seamă asupra situţiei meseriaşilor din Franţa de unde a venit de curând. Aduce elogii d-lui Teodor Ionescu preşedintele generl al U. G. M. făcând apel ca toţi să-l urmeze.

După inaugurare s'a făcut numeroase înscrieri la cooperativa de producţie şi Banca de credit a Cooperativei.

Au urmat o masă comună.

Direcţiunea Generală a Monopolului Alcoolului

BIUR. DEPOZITELOR JUDEŢENE

Publicaţiune

Se publică spre cunoştinţa generală că în ziua de Marţi 19 Octombrie 1937, ora 10 a. m. în localul Direcţiunei Generale a Monopolului Alcoolului din Calea Victoriei No. 114, se va ţine o licitaţie publică cu oferte închise pentru procurarea cantităţilor de:

20.000.000 dopuri tronconice pentru sticle obişnuite de Monopol şi

500.000 dopuri tronconice pentru sticle de 3 litr. de Monopol.

Licitaţia se va ţine în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P., Regulamentul Oficiului Central de Licitaţii şi Normele publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931 pag. 3014—3023.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitaţie vor depune oferte numai în conformitate cu caietul de sarcini, care poate fi văzut zilnic între orele 12—13 jum. la Direcţiunea Generală a Monopolului Alcoolului, Biur. Depozitelor Judeţene.

Deasemenea se aduce la cunoştinţă, că garanţia de 5% din valoarea furniturei oferite se va depune în mod obligatoriu în recipisa Casei de Depuneri.

10330

Rezultatul examenului de bacalaureat teoretic

Din datele sosite la ministerul educaţiei naţionale, rezultă că procentul celor reuşiţi la examenul de bacalaureat teoretic, din sesiunea Septembrie este sub 50 la sută.

Cel mai mare procent de reuşiţi a fost la comisia Oradia (61,82) la sută iar cel mai redus la Cernăuţi (28,54) la sută.

Un bulgar găgăuţ prim[-pretor] într'o comună român[ească]

In atenţia ministerului de I[nterne]

CETATEA ALBA 3. — In judeţul Cetatea Albă, de o bună bucată de vreme se observă o persistentă şi tenace infiltrare minoritară, în posturile administrative de mare răspundere.

Redăm deocamdată, numai un singur caz, acela din comuna Văratq

Aci a fost numit un bulgar primpretor. La graniţa ţării deci, graniţă poate cea mai [...] mună curat [...] Sărata, [...] pe mâna unui [...] gar-găgăuţ.

Intreaga p[...] că a comun[...] prim-pretorul mutat în una [...] găreşti, iar [...] numit un rom[ân].

O victorie cult[urală] la Cernăuţ[i]

Revista „Insemnări Soc[iologice]"

CERNAUTI, 2. — La Cernăuţi, un odios politicianism a făcut ca, la un moment dat, culturalitatea oraşului să stagneze. Liberalii au contribuit la mediocrizarea culturii. Noroc, însă, că s'au găsit oameni, cari să pornească o mare luptă pentru spiritualitatea românească.

Astfel, d. prof. TRAIAN BRAILEANU, unul din cei mai importanţi sociologi europeni, a înfiinţat revista «Insemnări Sociologice». Astăzi, această mare publicaţie e în al treilea an de apariţie regulată, lucru pentru care trebuie să menţionăm neîntrerupta muncă şi puterea de organizare a d-lui prof. C. ZOPPA, un distins intelectual din localitate. D. prof. C. ZOPPA nu cruţă nimic pentruca «Insemnări Sociologice» să apară cu o regularitate puţin întâlnită în publicistica noastră.

Numărul 6 din «Insemnări Sociologice» aduce articolul «Uneltiri criminale», de d. prof. Traian Brăileanu, în care analizează atitudinea jidanilor în [...] statul român [...] aceeaşi problem[ă] [...] Ion Turcan, [...] intelectual [...] Topa scrie [...] libertăţile [...] fantezia [...]

Scrisă într'o [...] mânesc, [...] având colabo[ratori] «Insemnări So[ciologice]» prof. Traian Br[ăileanu] nită să-i dea [...] pe care [...] peri.

MOBILE LA GOGU GEORG[...]

COMPARAŢI EFTIN GEAMURI, oglinzi, rame [...] IOAN PUC[...] Bucureşti, Calea Rahovei [...]

TECHNICA GEN[ERALĂ] Inginer GH. CR[...] Bucureşti I. — Strada [...] TELEFON [...] CU PREŢURI CONV[ENABILE]

VIZITAŢI Cosconăria Rom[ânească] ANTON PETRA[...] B-dul Elisabeta [...]

INCALŢĂM[INTE] [...] Tur[...] Argh[...] Jean[...] Preţuri m[...] Doriţi să m[...] REST[AURANT] [...] Se fac [...]

Veşminte bisericeşti Constan[...]

C. N[...] pentru [...]

Vizitaţi! CONSU[...] BU[CUREŞTI] al Regel[...]

Magaz[in] [...]

Cetiţi şi „BUNA VESTIRE"

INCALȚAMINTE de copii și bărbătească. Troteuri pentru Doamne
Găsiți la Magazinele
Turnul de Aur
Arghir Constantinescu
&
Jean și P. Dumitrescu
Centrala: LIPSCANI, 56
Sucursala: SMARDAN, 21
Prețuri moderate și fixe Telefon 3-55.36

Permisele de călătorie ale pensionarilor C. F. R.

Permisele de liberă circulație ale pensionarilor ceferiști și membrilor lor de familie, pentru anul 1938, vor fi plătite anticipat, printr'o chitanță de venituri extraordinare în valoare de 5 lei pentru fiecare cart solicitat la una din stațiile C. F. R.

Chitanța atașată unei cereri se va prezenta Inspecțiunei de mișcare în raza căreia domiciliază pensionarul.

Se primesc anunțuri pentru mica publicitate

S'a redeschis! RESTAURANTUL
„Tinerimea Română"
Schitu Măgureanu No. 4
local complect renovat și bine aerisit, servește abonament la dejun și seara, trei feluri după listă, pâine la discreție cu 22 Lei
Seara grătar neîntrecut, pescărie, bufet rece, prețuri modeste
MUZICA DE JAZ, DANS, DISEUR. DESCHIS ȘI DUPA TEATRU
Domnii ziariști creștini beneficiază de 10% reducere

Incurajați industria
și
comerțul românesc

Doriți să mâncați bine și eftin la Oradia?
VIZITAȚI
RESTAURANTUL SINAIA
(Lângă Teatru, propr. Nicodim)
Bucătărie românească. — Lucrează Ioan Cărare, fost șef bucătar la Restaurantul Oltenia, Mamaia - Constanța
Seara grătar special
Vinuri alese din podgoriile Const. Bănceanu Panciu-Odobești
Muzică națională
Se fac abonamente Meniu fix 25 Lei

MANOL
UNTDELEMN fabricat din sămânță de dovleac (bostan), rafinat cu untdelemn grecesc pur de măsline.
Gras, deci economicos; dulce, fin, sănătos, admirabil de bun pentru căile digestive, în special pentru ficat.
Aprobat de Ministerul Sănătății.
Păcat de dat banii pe produse similare străine, cari în majoritate sunt preparate din uiei de: coton, alune americane (arachide) rapiță, chiar sâmburi de struguri și plătim valută aur, vamă, transport, etc.
Consumați „MANOL". E mai eftin și mai delicios decât produsele străine.
EVITAȚI untdelemnurile în sticle că sunt amestecuri de uiei de floarea soarelui de 32 lei kgr. cu puțin uiei de măsline și acela contrafăcut. Cereți aprobarea Ministerului Sănătății.
Untdelemn „MANOL" produs românesc
Ing. Gh. Manoliu
De vânzare la toate magazinele principale din țară.
Depozit Central Str. Cobălcescu, 29. — Telefon 4.30.32

VIZITA GENERALULUI GAMELIN LA REȘIȚA

Constatările comandantului suprem al armatei franceze. Banchetul. — Discursul d-lui ing. N. Malaxa. Declarațiile generalului Gamelin

Domnul General Gamelin, Șeful Suprem al Armatei, Generalul Comandant al tuturor Statelor Majore franceze, a vizitat în prima zi a sosirei în țară Uzinele Reșița.

Vizitarea Uzinelor Reșița s'a făcut — mai ales în secțiunile ce interesează apărarea națională — atât de către Misiunea Statului-Major francez, prezidată de către ilustrul General, cât și de către Misiunea Marelui Stat-Major Român prezidată de D. General-Inspector I. Sichitiu.

Această vizită a reprezentanților celor două armate aliate, — prezentând o covârșitoare importanță, — a fost condusă de către D. ing. N. Malaxa, Administrator - Delegat al U. D. R., reprezentant al Ministerului Apărării Naționale, Subsecretar de Stat al Arm. fiind D. General V. Negrei, Director Tehnic.

Cu toate măsurile de discrețiune impuse de vizitarea unor asemenea industrii, în directă legătură cu apărarea națională, grupul vizitatorilor aleși a fost destul de numeros, trenul uzinal — pus la dispoziție — fiind abia încăpător.

Vizitarea celorlalte ateliere n'a făcut decât să confirme frumoasele și încurajatoarele constatări de până aci.

Intr'o atmosferă de desăvârșită încredere și entuziasm izvorîtă din constatările făcute, d. general Gamelin a adus felicitări și laude atât direcțiunii uzinelor cât și ofițerilor atașați pe lângă secțiile de armament.

După vizitarea uzinelor, atelierelor și secțiunilor ce constituiesc o adevărată cetate industrială. d-na și domnul general Gamelin au luat parte la banchetul oferit în cinstea lor de către direcțiunea societății Reșița în saloanele vilei U. D. R.

Onorurile de gazdă au fost îndeplinite de d. ing. N. Malaxa având în față pe d. general Gamelin și la dreapta pe d-na general Gamelin iar în stânga sa pe d. general insp. I. Sichitiu.

Discursul d-lui ing. N. Malaxa

D. ing. N. Malaxa, administratorul general al soc. Reșița, ridicând primul pahar de șampanie rostește următorul simțit discurs în limba franceză.

Doamnă, domnule general.

Sunt fericit de a fi primul care vă salută pe pământul românesc. Vă salut, prin urmare, în numele țării și al poporului nostru.

Pentrucă, afară de bogățiile naturale ale României, dv. veți cunoaște aci sufletul poporului nostru care este bogăția de care noi suntem mai mândri. Veți vedea câmpiile noastre de grâu, petrolul și aurul nostru; veți găsi aci toate bogățiile cari, pe drept cuvânt, ne așează printre țările binecuvântate de bunul D-zeu; veți vedea pe Regele nostru care sintetizează în forma cea mai impresionabilă calitățile unui mare Rege și ale unui mare șef de Stat; dar veți vedea calitățile morale ale poporului nostru care, toate, își au rădăcinile în latinitatea națiunii române.

Amintiți-vă că nu departe de punctul prin care dv. ați trecut Dunărea, un alt mare soldat latin a trecut acum 18 veacuri, și că venind aci, dv. ați mers pe urmele împăratului Traian; acelaș Traian care a învins pe Daci și care, colonizând aci legiunile sale, a realizat contopirea popoarelor al căror moștenitori legitimi suntem noi.

Este o comunitate de rasă pe care o evoc aci în acest moment, domnule general, și e mai mult decât aceasta. Pentrucă acest climat de afectuoasă și totală admirație pe care îl găsiți la noi nu se explică numai prin aceste origini comune. Dacă prima carte străină pe care fiecare din noi o ia în mână este o carte franțuzească, dacă întâia limbă străină pe care un român o învață este limba franceză, este pentrucă Franța a fost din totdeauna amestecată într'un mod intim în destinul nostru.

Mai e nevoie să amintesc că statele cu educație ideologică a spiritului luminii și ale cărui origini politice se găsesc în bună parte în acțiunea generoasă a lui Napoleon III, a reușit să-și realizeze idealul milenar prin marele războiu unde noi am fost aliații nu întotdeauna fericiți, însă întotdeauna bravi și loiali ai Franței?

Franța, care a prezidat la nașterea Românieiei moderne și care a colaborat cu sângele propriilor săi fii la așezarea Marei Românii, Franța care ne-a condus pașii în lume se află deasemenea la originea acestei industrii a apărării naționale, ale cărei începuturi dv. le vedeți aci. Căci numai urmând sfaturile mareșalului Foch care cu prilejul vizitei făcute nouă după războiu ne spunea: «Lucrați prin voi înși-vă, prin propriile voastre forțe», cu ochii întotdeauna îndreptați spre Franța și cu urechea întotdeauna atentă la explicațiile sale, noi am luptat și luptăm încă pentru a creia industria noastră de armament. Și numai în extremis, când Franța nu putea să ne mai ajute, am recurs la alte colaborări.

Domnule General,

Suntem în cutele cele mai profunde ale cultului nostru politic, beneficiarii generozității în care Franța a fost întotdeauna țara favorită.

Iată pentru ce vorbele noastre pot în mică măsură să vă spuie cât de mândri suntem de a vă avea printre noi, cât de fericiți suntem de a putea să vă facem să constatați prin dv. înși-vă ceeace suntem și mai ales ceeace am putea fi.

Doamnă.

Permiteți-mi să vă mulțumesc respectuos pentru vizita dv. în România și permiteți-mi să vă spun că sunteți pentru noi expresia cea mai fidelă a grației și a virtuții femeilor franceze, acelor femei sublime cari în timpul marelui războiu au fost ca o legătură vie între conducători și soldați și că omagiile pe care vi le prezint sunt — în sobrietatea lor — cu mult sub afecțiunea admirativă pe care femeile din România v'o poartă.

Doamnă, domnule general, cu aceste sentimente în inimă ridic paharul meu în onoarea d-lui Președinte al Republicii franceze, spre gloria bravei armate franceze și beau pentru prosperitatea și grandoarea Franței.

Răspunsul d-lui general Gamelin

D. general GAMELIN răspunzând măgulitoarelor cuvinte adresate de d. ing. N. Malaxa, spune:

«Sunt adânc mișcat de primirea extrem de cordială care mi se face de poporul român și acum, când mă aflu în mijlocul acestei grandioase industrii naționale, pot exprima surpriza, mult plăcută de a fi descoperit că Uzinele Reșița se situează la un nivel superior, iar fabricațiunea tunurilor și întregului armament a întrecut așteptările mele, asigurându-vă că am constatat, cu satisfacție, modul serios în care se lucrează aci după ultimele procedee tehnice și științifice. La Reșița am văzut mașini de tot felul produse în condițiuni excelente, cum nu am întâlnit, până azi la alte uzine vizitate — și am vizitat multe — ceeace mă îndrituește a afirma că utilajul modern, pus în mâna soldatului român, cu firea, ambiția și calitățile sale vitejești, formează o puternică și solidă pază pentru țara dvs.

Soldatul român îl cunosc și îl prețuesc nu numai din punctul de vedere al legăturilor de rasă latină, cât, în deosebi, pentru însușirile lui dovedite în vremuri grele, atunci când Franța era departe și nu vă mai putea ajuta cum ar fi dorit. Fiindcă este foarte ușor să fii viteaz când ai suficiente ajutoare și destul de greu când trebue să te resemnezi la propriile tale puteri.

De aceia apreciez desvoltarea, demnitatea și puterea armatei voastre, PE CARE O CONSIDER CA UNA DINTRE CELE MAI BUNE CE CUNOSC.

La reminiscențele d-lui ing. N. Malaxa, care a ținut să arate că România au urmat sfatul Mareșalului FOCH, de a face totul prin forțele dvs. proprii, permiteți-mi să înregistrez cu mulțumire deplina lui traducere în fapt. Fericit să constat că sfatul generalului Foch a fost ascultat, pot declara că ar fi fost o greșală, care ar fi putut avea grave și ireparabile urmări dacă acest sfat nu era urmat.

Dacă legăturile noastre au fost, sunt și vor fi totdeauna strânse, nu uitați că, în caz de războiu, surprizele mari pot întrerupe, la un moment dat, căile de ajutor reciproc. Franța fiind departe de România și că deci, nu veți putea conta, în momente grele, repet datorită poate numai cine știe căror surprize, decât pe acoperirea nevoilor cu și prin propriile voastre eforturi.

Cu sentimentele netăgăduitelor legături sufletești, cu dragostea ce o port eu și țara mea poporului român, în fruntea căruia stă, straje neadormită, marele vostru Suveran, îngăduiți-mi să ridic cupa în sănătatea și pentru gloria Majestății Sale Regelui Carol al II-lea, pentru brava și credincioasa lui armată ca și pentru prosperarea marilor Uzine Reșița, prețiosul auxiliar al oștenilor României.

Aceste cuvinte hotărâte — adevărate lozinci — au produs o profundă impresie în întreaga asistență.

Singurul magazin Românesc de Lingerie Bărbătească
Cămăși, cravate, pijamale. Tăetura impecabila.
Lingerie pentru ofițeri.
„Niky"
DUMITRU BORCEA, — Calea Victoriei 114.

Vestminte, obiecte bisericești, bijuterii „Unirea"
Constantin P. Mateescu, Str. Carol, 9

Magazinul
C. N. DUMITRESCU
București, Str. Lipscani No. 68. Telefon 310-11
Anunță Onor. Clientela
că
pentru sezonul de toamnă este bine asortat cu stofe pentru mantouri și rochi
Ultimele noutăți

Incălțăminte trainică
pentru sezonul de toamnă
Modele noi lucrate în ateliere proprii
Vinde cu prețuri excepționale
Magazinul V. VASILESCU
București, Str. Carol No. 46
P. S. Magazinul V. Vasilescu, prin modul cum servește clientela nu are rival atât în capitală cât și în provincie

LINGERIE BARBATEASCA
Cămăși, pijamale, halate etc. — CONFECȚIONEAZA ATELIERUL,
IONEL MUȘAT
Calea Moșilor No. 65 A. (Lângă Bulevardul Domniței)
PREȚURI CONVENABILE

Vizitați!
„CONSUMUL SERBU"
Coloniale, Delicatese, Brânzeturi
Băuturi în sticle înfundate.
BUCUREȘTI
B-dul Regele Alexandru I-iu No. 71

Direcțiunea Generală a Monopolului Alcoolului
BIUR. DEPOZITELOR JUDEȚENE

Publicațiune

Se publică spre cunoștința generală că în ziua de Miercuri 3 Noembrie 1937, ora 10 a. m., la localul Direcțiunei Generale a Monopolului Alcoolului din Calea Victoriei nr. 114, se va ține o licitație publică cu oferte închise pentru procurarea următoarelor cantități de sticle semi-albe de Monopol:

500.000 buc. de 1/1 ltr.
200.000 buc. de 1/2 ltr.
600.000 buc. de 1/4 ltr.
500.000 buc. de 1/8 ltr.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din L. C. P., Regulamentul Oficiului Central de Licitații și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931, pag. 5014—5022.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune oferte numai în conformitate cu caietul de sarcini care poate fi văzut zilnic între orele 12—13½, la Direcțiunea Generală a Monopolului Alcoolului, Biur. Depozitelor Județene.

Deasemenea se aduce la cunoștință, că garanția de 5% din valoarea furniturei oferite se va depune în mod obligatoriu în recipisa Casei de Depuneri.

10339

Cumpărați eftin
La Magazinul „Tanăsescu"
str. Câmpineanu No. 1.
(Teatrul Național)
Asortat cu Articole de voiaj, Vânătoare și orice articol de Pielărie, lucrate în atelier propriu. Foarfeci, cuțite, brice, aparate și lame de ras. Articole de toaletă și parfumerie. Tocilărie pentru ascuțit obiecte tăioase.
Armurărie și muniții.
Articole pentru câini.

2500 obiecte într'un singur magazin

O originală întreprindere comercială în Capitală

Hotărît, Capitala României Mari merge cu pași gigantici spre progres. După construirea de block-house-uri, deschiderea de bulevarde, asanarea de lacuri, construirea de teatre, cinematografe și bazinuri ultramoderne, Bucureștii vor fi dotați cu un nou element la înălțimea marilor metropole.

Intr'adevăr Miercuri 6 Octombrie se inaugurează pe Calea Victoriei, o întreprindere, care constitue un gen cu totul nou pentru București, dar care se găsește de mulți ani în marile orașe ale lumii, unde au intrat în gustul și trebuințele marelui public.

Noua întreprindere se numește „SORA". Ce va fi „SORA"?

„SORA" va fi un magazin imens, în care oricine, femei, tineri, copii și bătrâni, vor găsi tot ce este necesar în viața de toate zilele. Nu există obiect, de care să ai trebuință și să nu-l găsești la „SORA". Intrând în magazin, circa 2500 de obiecte vor sta la dispoziția vizitatorului. Este greu de conceput că în 2500 de obiecte de prima necesitate și uz zilnic n'ai să găsești aproape tot ce-ți trebue. Și aceasta nu după sistemul greoi și învechit al magazinelor generale ci după un sistem cu totul nou, aproape automat; pe care marele public îl va aprecia desigur foarte mult.

Una din problemele cele mai dificile la un astfel de magazin este prezentarea mărfii. După atâția ani de experiență însă în străinătate, s'a găsit modul cel mai bun pentru expunerea ei. Cine trece prin magazin ,cu puțină atenție, poate vedea toate cele 2500 de obiecte. Ele sunt astfel expuse, încât oricine le poate vedea, analiza și cumpăra. Și aceasta fără ca să aibă nevoie să vorbească cu vânzătoarea. Raioanele sunt sistematic împărțite, iar fiecare obiect își are prețul vizibil expus.

Binențeles că prima condiție a unui astfel de magazin, care se adresează maselor celor mai largi, este să aibă prețuri eftine și fixe. Magazinul „SORA" a realizat cu prisosință acest lucru. Marfa din magazin este accesibilă tuturor categoriilor sociale. Se îndeplinește în acest fel și un important rol social, căci punându-se la dispoziția publicului cu prețuri accesibile oricui, o mare cantitate de mărfuri, se ridică standardul de viață al populației salariate a Bucureștilor, deci a acelora care au cea mai mare nevoie de concursul comerțului și industriei.

Instalarea noului magazin s'a făcut cu foarte multă îngrijire. El se află în Calea Victoriei No. 11, peste drum de Poștă, la încrucișarea arterelor principale ale Capitalei. Localul a fost mărit și complet renovat, și are o suprafață de peste 1000 de metri pătrați. S'au făcut o serie de instalații tehnice moderne, care vor permite să se păstreze în permanență cea mai mare curățenie. A fost deasemeni montată o instalație de aer condiționat, în așa fel încât aerul va fi în permanență primenit și menținut la aceiaș temperatură, atât vara cât și iarna.

S'au instalat cabine de odihnă și dușuri pentru personalul din magazin, care se va bucura de un regim în conformitate cu cerințele noilor legiuiri pentru personalul din magazin va lucra în permanență într'o singură sală peste 250 de vânzătoare.

Pentru publicul vizitator s'au făcut de asemeni tot felul de înlesniri. La orice pas ,oricine va putea obține orice informație. La raionul de coloniale s'a amenajat un bufet modern, unde vizitatorii vor putea consuma sandwiciuri, cafele și alte gustări.

Inaugurarea magazinului are loc Miercuri dimineața, Publicul poate vizita magazinul în tot timpul zilei fără nicio obligație de a cumpăra, Dealtfel, vânzarea nu va începe decât Miercuri după amiază, dimineața fiind rezervată exclusiv vizitării magazinului, Publicul poate vizita magazinul fără nicio obligație în toate celelalte zile.

MARELE MAGAZIN
La
„Balon-ul albastru"
Iordan A. Ionescu, S-sor
Strada Carol, 62
Vinde eftin:
Uniforme școlare
Trusouri de școală
Confecțiuni
Haine de damă
Manufactură
Incălțăminte

„Fotocopie"
MARTIN BILINSKY
MAGAZIN CREȘTIN
Developează, mărește, reproduce. Aparate și articole pentru Fotografi amatori.
CALEA VICTORIEI No. 38
(Colț cu Pasajul Majestic)
Telefon No. 434/15.

Articole pentru MENAJ
Ionescu
Porcelanuri, sticlărie, tacâmuri, obiecte pentru cadouri, ceară specială pentru parchete.
Strada Academiei, 23

Primăria Ploești

Improprietărește peste noapte pe câțiva pretinși ziariști chiar în centrul orașului

PLOEȘTI. — Un fapt care scandalizează cercurile românești, a fost împroprietărirea corespondenților de ziare și conducătorilor unor fițuici, chiar în centrul orașului Ploești.

Intr'adevăr în ziua de 29 Septembrie a. c., seara, la ședința consiliului comunal, spre uimirea cetățenilor aflați în sală, d. Primar Manoliu, fără a mai aștepta discuția asupra acestei chestiuni, anunță „votat".

Fericiții împroprietăriți din patrimoniul comunei sunt următorii:

1. Jidanul Grünberg, corespondent al ziarului Dimineața, care seamănă cu franțuzescul „Vermout".

2. C. Dragomirescu, de al cărui trecut se vorbesc lucruri destul de urâte, are reputația de mare reclamagiu al firmelor jidănești din oraș.

3. Jidanul Fuiga al cărui adevărat nume ne scapă, trăește din expediente, și lipsit de meserie, și-a creiat un izvor de venituri, ca pretins ziarist.

4. Un oarecare N. Dinu, a cărui origină se crede a fi tot jidănească, este coasociat cu jidanul Fuiga la revista murdărie „Ghiara Dracului".

5. N. Vătășoiu, corespondent la Curentul — deosebit de ceilalți prin care care merite — este încă unul din beneficiarii regimului liberal la Ploești.

Excluzând pe Vătășoiu, toți pretinșii gazetari înșiruiți aci, n'au mai mult de 2—3 clase de Comerț sau de Liceu; sunt niște paraziți ai orașului Ploești și lunar încasează mii de lei, de la Primărie, Prefectură, Camera de comerț, etc.

In deosebi jidanii împroprietăriți și-au făcut o meserie rentabilă din a stoarce bani dela politicienii liberali, — unii ajungând furnizori de pietriș și entreprenori de lucrări.

Mai mare peste ei este umbra d-lor P. N. Bejan și I. A. Basarabescu, Leiba Leibovici zis Leoneanu, care încasează cel mai mult din profesia onestă de gazetar al „Adevărului" la Ploești.

Cei ce și-au dat tributul de sânge pe front pentru întregirea Neamului încă nu au reușit să capete un loc de casă, mulți din ei agonizând în cocioabe la periferie, și iată că un număr de scribi cu decorațiile câștigate pe frontul politicianist, se pomenesc într'o noapte proprietari de imobile, din avutul cetățenesc.

Se pot numi gazetari, niște jidănași și oameni de nimic, cari prostituiază scrisul?!

Orașul Ploești felicită încă odată pe d. P. N. Bejan și pe omul său de la Primărie, ing. Manoliu.

Incurajați industria
și
comerțul românesc

Solemnitatea deschiderii cursurilor la „Pro Arte"

Duminică, orele 12, conservatorul «Pro Arte» de Muzică, Coregrafie, Comedie și Arta Dramatică, din București, și-a deschis cursurile cu mare solemnitate.

Serviciul divin a fost oficiat de preotul Haralambie Popescu dela biserica Sf. Voivozi și de diaconul Ilie Șerpeanu, dela biserica Șelari.

In fața unui numeros și select public, pr. H. Popescu a vorbit frumos despre legătura dintre școală și biserică.

Apoi, într'o frumoasă cuvântare d. Georgescu Cocea — directorul Conservatorului, a mulțumit corpului profesoral și tuturor celor cari urmăresc cu simpatie activitatea desfășurată de școala pe care a întemeiat-o.

La urmă, d. Gr. L. Trancu-Iași a improvizat o savuroasă alocuție, împletită din anecdote, evocări mișcătoare și îndemnuri generoase. D-sa a felicitat pe d. G. Cocea pentru remarcabila operă realizată în ființa acestui Conservator.

Au fost de față d-nii profesori: Vulpescu, Al. Teodorescu, Stroescu, Romanovschi, d-na general Dona cu fiica etc.... și f. mult public.

REP.

Locuri vacante la facultatea de farmacie

Societatea studenților creștini în farmacie, aduce la cunoștința tinerilor bacalaureați români creștini că înscrierile pentru ocuparea locurilor vacante în anul I la Facultatea de Farmacie din București se fac până la 15 Oct. a. c. examenul fiind la 18 Oct. cor.

Societatea își face o datorie de conștiință anunțând pe tinerii bacalaureați români creștini să se înscrie în număr cât mai mare.

Președinte, Nic. Scutelnicu.
Secretar general, Alex. Anghel.

ULTIMA ORA

Mistificarea unor crude adevăruri

Indrăznețul expozeu al d-lui Virgil Madgearu, după nefasta acțiune de astă vară

După o lungă tăcere, impusă de viguroasa acțiune a presei naționaliste care a stigmatizat actul de trădare al secretarului general al partidului național țărănesc, același personagiu, obicinuit cu loazele uitări ale opiniei noastre publice, a socotit că s'a scurs destulă vreme pentru a încerca o ofensivă de reabilitare politică.

Congresul tineretului național-țărănesc din Ilfov și împrejurimi, care cuprinde un lot impunător de membri evrei, a ocazionat d-lui Virgil Madgearu ieșirea strategică pe care o pregătea, în urma eșecului suferit cu vizitele la domiciliu.



VIRGIL MADGEARU

La Oteteleșanu, secretarul general național-țărănist s'a incumetat să pună față în față programul și realizările partidului național-țărănesc în cei cinci ani de guvernare, fără vreun prealabil proces de conștiință.

IN LUPTA CU PARTIDELE NAȚIONALISTE

D. Virgil Madgearu, prietenul faimoasei d-ne Tabouis, pretinde la începutul expozeului d-sale, că unitatea sufletească a națiunei era grav amenințată în cursul anului trecut, prin excesele «unei anumite grupări extremiste» pe care însă nu are curajul s'o numească și că numai grație organizării de auto-apărare a gărzilor țărănești s'a pus ordine în țară, silind guvernul să ia măsuri în consecință.

D. Virgil Madgearu este obicinuit de multă vreme să nu-și mai schimbe culoarea obrajilor săi.

Partidul național-țărănesc, restabilind carența autorității de stat!

Partidul național-țărănesc care în acea epocă, organizase Frontul Popular în alegerile din Capitală, în cartel cu partidul social democrat și comuniștii.

«Cu excepția partidelor socialiste» — spune d. Madgearu — «a căror doctrină are un caracter internațional, restul partidelor sunt animate de principiul național».

Cu excepția cartelului electoral din Martie curent, răspundem noi, când partidele socialiste din frontul popular al doctorului Lupu erau numite «grupări de ordine constructivă»!?

Ne întrebăm dacă la astfel de gărzi de auto-apărare pentru restabilirea carenței autorității statale, s'a referit în expozeul de eri d. Virgil Madgearu.

Fiindcă la acea epocă, partidul național-țărănesc era în conjugare politico-electorală cu partidele socialiste din România.

CONSIDERAȚII GENERALE

«Nicăeri în lume, regimul democratic n'a dus la bolșevizare» — proclamă sentențios d. Virgil Madgearu, — enumerând o serie de state, fără să amintească bine înțeles ceva de drama spaniolă și nici de internaționalismul regimurilor socialiste de aiurea.

«Grupările naționaliste — spune secretarul național-țărănist — s'au incumetat să înfățișeze partidul nostru, drept adeptul unei doctrine internaționaliste».

Cum nu era să fie astfel stigmatizată o grupare care încheia cartel cu un partid internaționalist?

Oare Frontul popular, nu era prima încercare de adaptare la un atare program?

Nu era oare o recunoaștere în fapt a unei acțiuni de internaționalizare a doctrinei național-țărăniste?

Din două una: Ori a fost un act de inconștiență atunci, ori a fost o încercare bine cugetată.

In orice caz asertiunile de astăzi ale d-lui Virgil Madgearu, sunt cel puțin mistificarea grosolană a unui adevăr.

ROMANIZAREA ECONOMIEI NAȚIONALE

«Comandamentul național de a păstra coeziunea sufletească între toți locuitorii țării, pentru a nu face din cei 5 milioane de minoritari tot atâți dușmani ai țării în caz de războI, — spune d. Madgearu — exclude acele metode de promovare a românilor în viața economică și socială, care ar fi de natură să provoace ura între românii de sânge și minoritățile conlocuitoare»

Așa începe d. Virgil Madgearu capitolul românizării vieții economice și sociale.

«Programul partidului național-țărănesc este străbătut de această ideie cardinală. Este o falsă pretențiune că noi am fi modificat programul ulterior, sub presiunea evenimentelor».

Desigur, d. Madgearu, încă dela Topoloveni, se simțea dator să atenueze și să explice în special fruntașilor evrei din tineretul național-țărănesc această îngrijorătoare problemă.

(Șefii de circumscripții Isidor, Tăureanu et comp. aplaudau frenetic).

STATUL ȚARANESC

In scurt, d. Madgearu il așează pe un substrat material național: cooperația, același organism se pare, prin care partidul național-țărănesc n'a realizat nimic în cei cinci ani de guvernare.

Dar n'are nici o importanță acest lucru pretinde iar d. Madgearu, fiindcă:

«O guvernare valorează nu prin noianul de reforme și instituții destinate să rămână pe hârtie și nici chiar prin ameliorările trecătoare ale unor situațiuni, ci prin îndrumarea dată țării pe calea sporirii energiilor creatoare și a progresului social».

Nu importă deci instituțiile rămase pe hârtie în cei cinci ani de guvernare național-țărănistă ci energiile creatoare pe care le-a lăsat în economia țării!

Concesiunile, controlul străin și întărirea finanței evreești.

DIMINUAREA PRESTIGIULUI IN AFARA

«In sfârșit în ordinea externă, guvernarea actuală — spune omul d-nei Tabouis — se încheie cu o slăbire a sistemului de securitate creiat prin alianțele și amicițiile noastre și cu o diminuare a prestigiului țării în afară».

Hotărît lucru, d. Virgil Madgearu este în stare să afirme mâine că alții — nu d-sa — a pus la cale odioasa campanie în contra României la Paris prin presa jidovească.

Că alții nu d-sa au pus pe d-na Tabouis să ceară un guvern național-țărănist în România.

Că alții nu d-sa, au sabotat interesele țării în străinătate.

Și alții nu d-sa s'au făcut vinovați de cea mai înaltă crimă.

Inconștiențele acestor declarații le vom desvolta în numărul de mâine.

STILEX

Intrevederea Tătărăscu-V. Antonescu

Intors aseară dela Geneva, d. Victor Antonescu, a avut în cursul dimineții o primă întrevedere cu primul ministru, căruia i-a făcut un succint raport asupra întrevederilor avute și asupra situației generale internaționale.

Vacanță politică până la 17 Octombrie

După inaugurarea de Joia viitoare a liniei ferate Crasna-Huși la care vor participa d-nii Franasovici, dr. Costinescu și Valer Pop și deplasarea acelorași membri ai guvernului la Tg.-Jiu, unde va avea loc o festivitate, guvernul va intra în vacanță politică până la 17 Octombrie, a treia zi după terminarea manevrelor regale.

M. S. Regele a sosit la Sinaia

SINAIA, 3. — M. S. Regele și A. S. Principele de Hohenzollern au sosit azi dimineață la ora 8,15 cu un tren regal, venind dela Reghin, unde au participat la o vânătoare. Cu acelaș tren a venit și d. Mocsony, mare maestru de vânătoare.

M. S. Regele a descins din tren la ora 9,30, fiind întâmpinat de Marele Voevod Mihai, precum și de d-nii: general Bălănescu, comandantul garnizoanei Sinaia, col. Gheorghiu, comandantul grupului 2 vânători de munte.

Suveranul și Marele Voevod au plecat cu mașina la Castelul Peleș.

Ducele de Windsor va vizita Germania

PARIS 3 (Rador). — O declarație oficială publicată astăseară de secretarul particular al Ducelui de Windsor arată că, în conformitate cu mesagiul adresat de Ducele de Windsor în Iunie trecut către presa din întreaga lume prin care afirma că va comunica ziariștilor orice informație privitoare la proiectele sau deplasările sale, Alteța Sa Regală și Ducesa de Windsor vor vizita Germania și Statele Unite în scurt timp pentru a studia condițiile de muncă și locuințele lucrătorilor din aceste două țări.

Sosirea d-lui Victor Antonescu în Capitală

Aseară la ora 19 a sosit în gara de Nord venind dela Geneva, d. Victor Antonescu, ministrul afacerilor străine.

D-sa era însoțit de d.na Antonescu și N. Ioanid, director de cabinet.

Ministrul afacerilor străine a fost salutat în gară de d-nii G. Grigorcea directorul protocolului, G. Paraschivescu ministru plenipotențiar, secretar general al ministerului de externe Cretzianu, directorul afacerilor politice, Paul Anastasiu, directorul serviciilor de presă, Al. Fătulescu, director de cabinet, Em. Ciuceanu, etc.

Deasemenea au salutat pe d. Victor Antonescu și miniștrii plenipotențiari ai: Franței, Elveției, Cehoslovaciei, Jugoslaviei.

Dela gară d. Antonescu s'a îndreptat către Legația Franței, unde a luat parte la recepția dată în onoarea generalului Gamelin.

Palestina în preajma revoluției

IERUSALIM, 4 (Rador). — Corespondentul agenției «Reuter» transmite:

In vechea cetate a Ierusalimului domnește mare agitație. Grupuri de tineri arabi au silit azi dimineață pe proprietarii magazinelor din bazaruri să le închidă. Poliția este ocupată foarte mult cu protecția negustorilor. In cetatea nouă domnește liniște.

La Jaffa tensiunea continuă în urma agitațiilor în favoarea grevei. Numeroase magazine arabe au fost deschise azi dimineață, dar mai târziu au trebuit să închidă din cauza intimidărilor.

Președintele Curții religioase musulmane din Jaffa, arestat eri a fost încarcerat la Acra. Localurile musulmane au fost percheziționate.

*

IERUSALIM, 4 (Rador). — Partizanii comitetului suprem arab au încercat azi dimineață să provoace o grevă de protestare contra disolvării acestui comitet, dar nu au reușit.

Muftiul se află în prezent la Ierusalim, în Moscheia Omar. Se pare că fruntașul arab este hotărît să continue să exercite președinția comitetului suprem arab, cu toate că a fost destituit din acest post de autoritățile britanice.

Germania cere colon[ii]

Marea manifestație național-socialistă dela Buckenberg cu ocazia culesului. Discursul impresionant al Fuehrerului

BERLIN 3 (Rador). — Azi s'a desfășurat la Buckenberg sărbătoarea Culesului, la care au asistat peste un milion de țărani, aproape 200.000 de membrii ai diferitelor organizații național-țărăniste și toți fruntașii partidului național-socialist.

Primul a luat cuvântul d. Goebbels, ministrul propagandei, care a arătat sforțările uriașe pe care le-a făcut țărănimea germană pentru a satisface dorințele Fuehrerului ei. Azi delegații ei au venit aci, în număr de peste un milion, pentru a exprima Cancelarului Hitler toată dragostea pe care i-o poartă poporul german.

A urmat apoi d. Walter Darre, ministrul agriculturii, care a făcut o expunere asupra condițiilor de aprovizionare ale Germaniei.

Cu toate sforțările agricultorilor germani, a spus d. Darre, recolta nu a fost atât de bună pe cât era de așteptat, din cauză că timpul s'a prezentat nefavorabil. S'a sădit multă secară și mulți cartofi, căci randamentul acestor culturi pe hectar este superior cerealelor.

DISCURSUL CANCELARULUI HITLER

Cel din urmă a luat cuvântul Cancelarul Hitler, care a fost primit cu strigăte nesfârșite de «Heil».

Fuehrerul a început prin a arăta solidaritatea care există între sat și oraș și a trecut apoi la criticarea liberalismului economic, afirmând că aceasta nu mai poate trăi azi. «Fiecare trebue să facă în primul rând ceeace este folositor tuturor, aceasta este singura lozincă posibilă într'un stat modern».

Fuehrerul a trecut de aci la un atac violent contra marxismului.



HITLER

«Este mai ușor de a distruge economia unei națiuni decât de a o face să funcționeze din nou. Lucrul acesta s'a dovedit, și cu prisosință și la noi. Știm ceeace ne-au adus lozincile marxiste: peste 7.000.000 de șomeri, o economie în ruină, o agricultură în ruină». Și cancelarul și-a terminat tirada: «Nu există libertate individuală sau de clasă; nu există decât o singură libertate, cea națională. Și aceasta nu poate fi garantată

Ne trebuesc colonii

«Principiul autorității statului cere organizarea totală a producției și consumației. Indivizii nu înțeleg această necesitate. Dar dacă am reglementat consumarea unturii, nu am făcut-o de dragul porcilor și de

lui german

Fuehrerul

mod

aglomerat

consumul

sa cuvânt

prezenți

întreaga

lă va fi

statului

nătăți

D. Hitler

că rostul

înțeleagă

mântul de

Germania

ent, «Avem

lonii. Unele

se socotesc

telente, ne

nevoie avem

Puteți doar

materiile

aveți nevoie

păra dacă

și am avea

mania nu

timp de 15

spun: «Colonii

vară ele

res. Totuși

numte la

nici să reda

lui legitim

uni fără

O VOINȚĂ

Referindu-se la

germane la

rului. Cancelarul

fa ei aci

că noi nu

Dacă azi ne

ceasta se datore

nes.

In actuala

tat cancelarul

o voință

se întregul

putea fi

mele. Numai

tăți situația

va putea fi

dusul muncii

zată consumația

este hotărît

să lupte contra

iudeo-bolșevice

acestora

chiului va fi

«Dacă fiecare

vom rezista și

nii cari vor veni.

Ducele a felicitat pe generalul Franco

Triumful cauzei naționale

SALAMANCA, 4 (Rador). — Corespondentul agenției Havas transmite:

Postul de radio difuziune naționalist a dat citire aseară telegramei pe care d. Mussolini a adresat-o generalului Franco, cu ocazia aniversării ridicării sale la gradul de generalisim al armatei naționaliste spaniole.

In această telegramă Ducele felicită pe generalul Franco *«pentru rezultatele obținute contra forțelor destructive ale civilizației»* **și-i face urări pentru triumful cauzei naționale spaniole.**

Generalul Franco a răspuns mulțumind d-lui Mussolini în numele Spaniei naționaliste și felicitându-l pentru «triumfalul său voiaj la Berlin, care l-a permis să sărbătorească amiciția dintre cele două popoare și perfectul acord ce domnește între cei doi șefi geniali ai lor».

*

SALAMANCA 4 (Rador). — Corespondentul Agenției Havas transmite:

Comunicatul oficial al Marelui Cartier General naționalist semnalează următoarele:

Pe frontul Asturii ploaia a împiedicat operațiile.

In provincia Leon o coloană plecată dela Telibia, a ocupat muntele Lullecina. In sectorul Riono trupele naționaliste au cucerit pozițiile inamice dela Granda și Sierra Rumpion.

Pe frontul Aragon naționaliștii au respins cu multă energie un atac republican dat contra localității Pjeyo Mayer.

Dezordini grave prov[ocate] de comuniști la Lon[dra]

LONDRA 4 (Radio-Central). — Fasciștii englezi anunțaseră pentru azi o mare întrunire, la care a luat cuvântul și sir Oswald Mosley șeful fasciștilor.

Comuniștii au încercat să zădărnicească această întrunire, ridicând baricade, făcând contramanifestațiuni și atacând pe fasciști.

LONDRA, 3 (Rador). — Scene extraordinare s'au produs cu o oră înainte de plecarea unui cortegiu fascist din cartierul Millbank spre Bermonsey, un cartier din sud-estul Londrei. Antifasciștii au organizat manifestații foarte violente.

La un moment dat, organele polițienești au îndepărtat baricadele, dar nu după mult timp ele au fost din nou ridicate câteva sute de metri mai departe.

Pe Bond Street

ațâțată a rupt

te rânduri

lițienești.

In apropierea

Road și de T

Street încăera

venit foarte

roase baricade

cate pe străzile

pentru a împie

ția să intervină.

*

LONDRA, 4

In cursul ciocnirilor

din cartierul

Londra, între

fascist și elem

fasciste, au

111 persoane.

Numărul pers

nite se ridică la

ECOURI ȘI POLEMICI

D. Iuliu Maniu, fost președinte de consiliu, va participa la marile serbări naționale, ce se vor ține la Alba-Iulia, pentru preamărirea eroilor Horia, Cloșca și Cișan la 14 Octombrie a. c.

D. Valeriu Pop a avut eri o lungă întrevedere la Predeal cu d. V. V. Tilea.

M. S. Regina Marioara a Jugoslaviei a vizitat eri portul Constanța.

Nava școală «Căpitan Dumitrescu» a sosit eri la Constanța din lungă călătorie de studii pe care a făcut-o prin porturile Mediteranei.

M. S. Regele s'a înapoiat ieri la Sinaia dela vânătoare din Năsăud.

D. Richard Franasovici ministrul comunicațiilor, a inspectat eri lucrările podului de peste Dunăre.

In legătură cu inaugurarea liniei aeriene București — Belgrad — Roma, p. t. t. în colaborare cu soc. «Lares» a hotărât ca toate scrisorile care vor fi expediate în cursul zilei de azi pentru Italia sau Jugoslavia cu avionul vor fi marcate cu o ștampilă specială. Pentru o scrisoare până la 20 de grame se vor pune mărci în valoare de 26 de lei, pentru fiecare fracțiune dela 5 la 20 de grame în plus 16 lei, iar pentru cărțile poștale tot 16 lei.

Ateneul cultural Ion I. C. Brătianu (Parcul Rahova) și-a reînceput activitatea artistico-culturală azi Luni 4 Octombrie ora 8 seara.

— «Institutul de cultură Româno-German S. C. Mândrescu», anunță redeschiderea cursurilor serale de limba germană în ziua de 15 Octombrie cor.

ROMA, 3 (Rador). — Corespondentul agenției «Havas» transmite:

In cercurile bine informate se crede că vizita Fuehrerului în Italia nu se va face nici în cursul acestei luni, nici în Noembrie, ci în primăvară.

I. P. S. Mitropolitul Dionisie al Poloniei a părăsit eri țara.

A. S. R. principele moștenitor al Suediei, Gustav Adolph va vizita România către sfârșitul lunei Octombrie.

Eri, cu o deosebită solemnitate s'a pus piatra fundamentală a sanatoriului de tuberculoși ce se va construi la Dobrești — Dâmbovița din inițiativa d-lui C. Dimitriu fost ministru.

La legația Franței: D. general Gamelin între d-nii Thierry ministrul Franței la Bucureșt[i] Sichitiu

TIPARUL INSTITUTULUI DE ARTE GRAFICE «EMINESCU» S. A. STR. ANGHEL SALIGNY Nr. 2 Telefon 3.26.68 Redactor Responsabil: V. OLANIUC